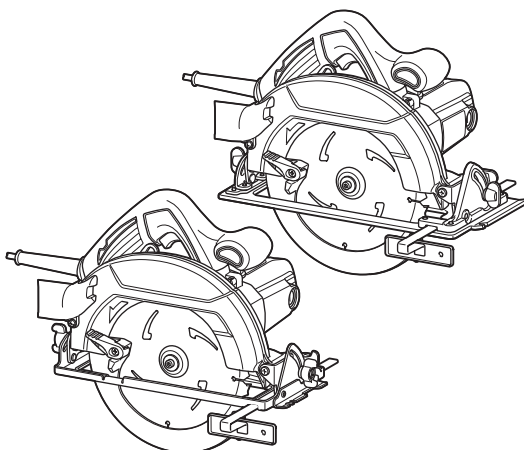
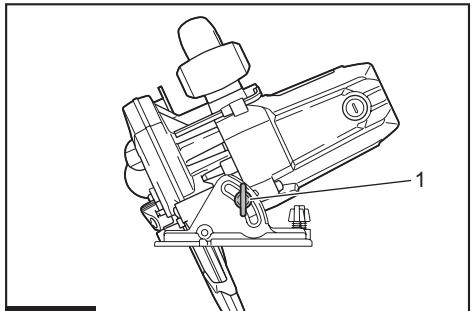
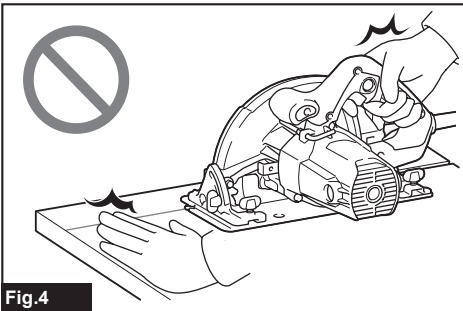
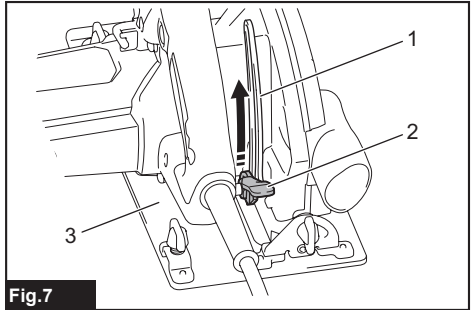
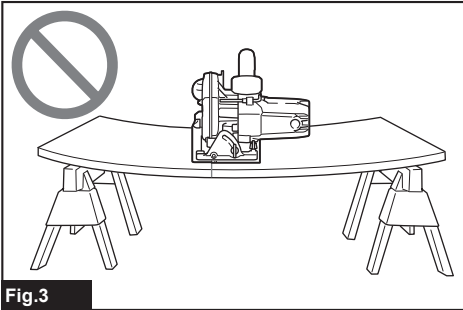
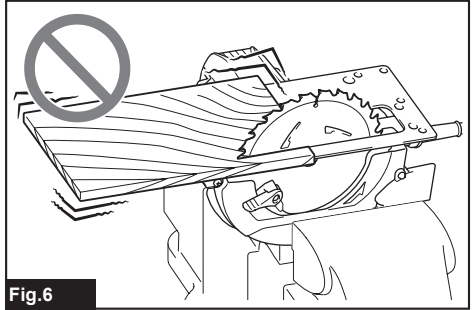
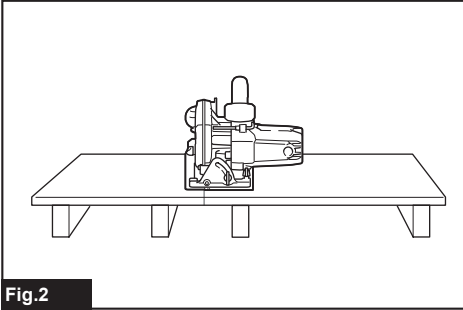
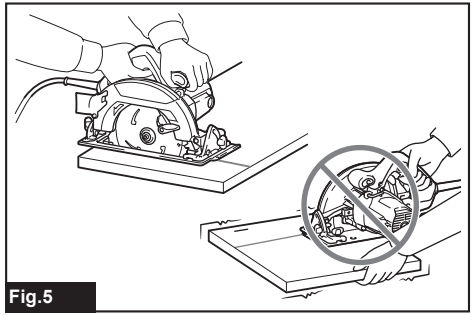
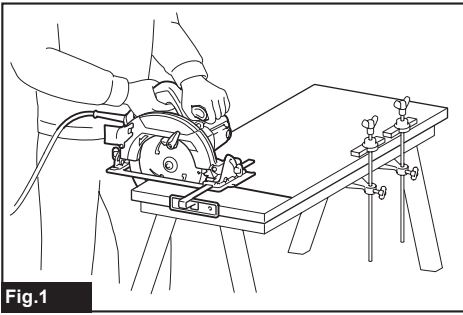




EN	Circular Saw	INSTRUCTION MANUAL	6
ZHCN	电动圆锯	使用说明书	13
ID	Gergaji Bundar	PETUNJUK PENGGUNAAN	21
MS	Gergaji Bulat	MANUAL ARAHAN	30
VI	Máy cưa đĩa	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	39
TH	เลื่อยวงกลม	คู่มือการใช้งาน	47

**HS7010 /
HS7610**





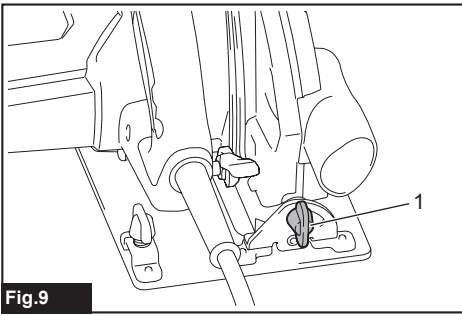


Fig.9

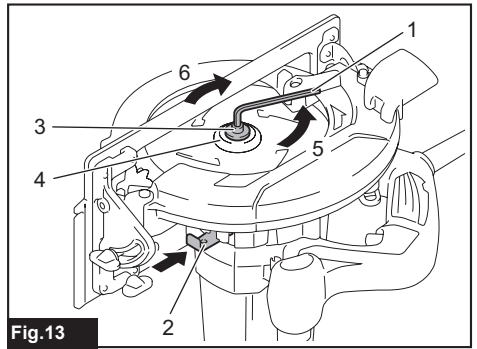


Fig.13

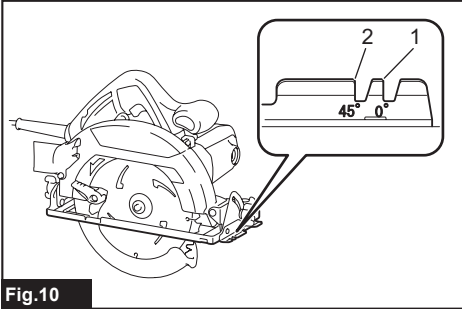


Fig.10

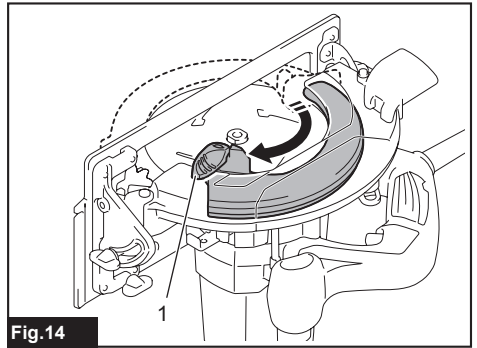


Fig.14

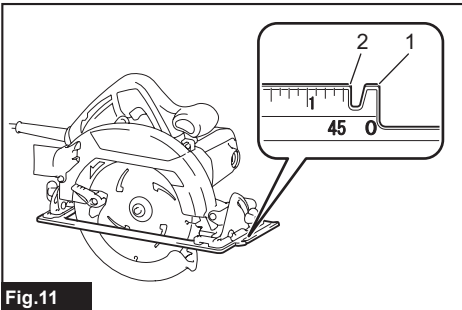


Fig.11

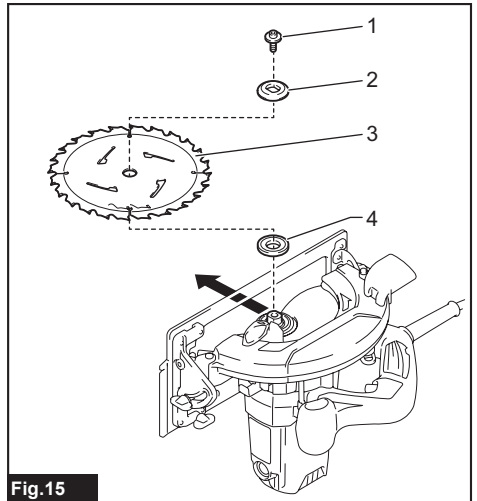


Fig.15

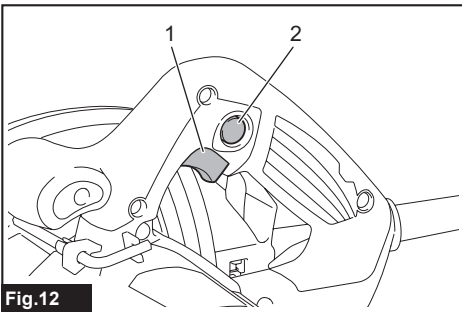


Fig.12

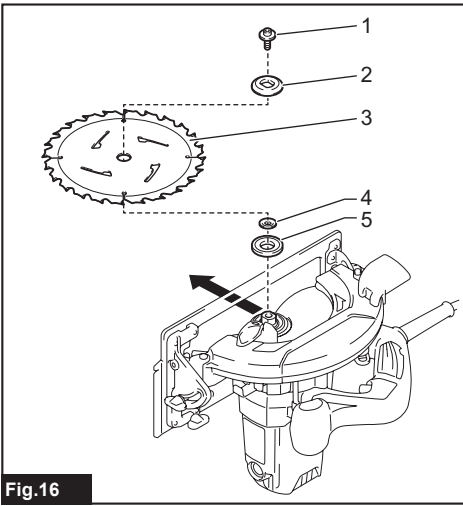


Fig.16

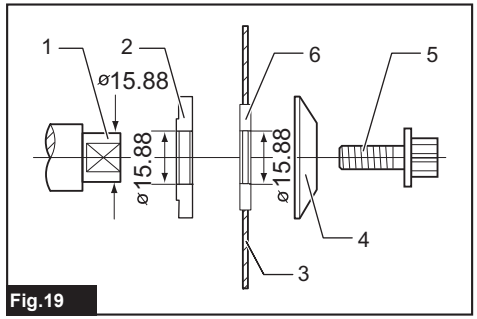


Fig.19

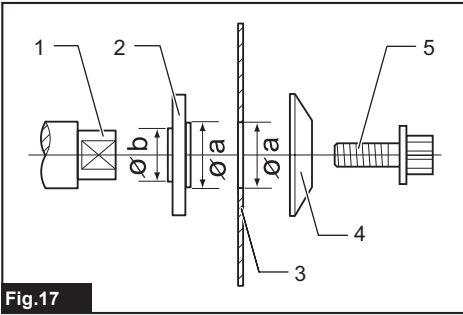


Fig.17

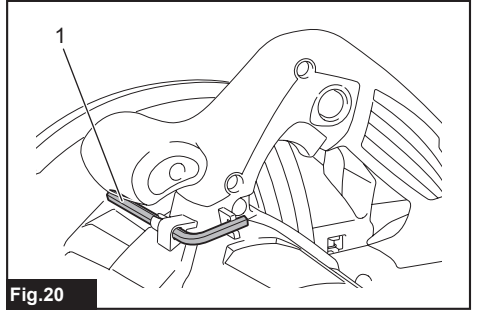


Fig.20

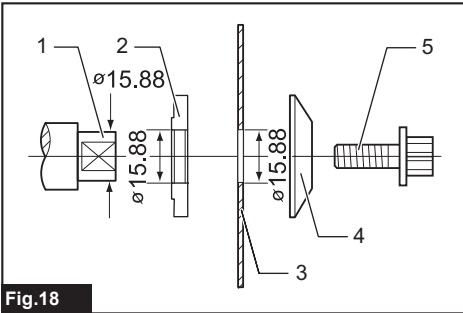


Fig.18

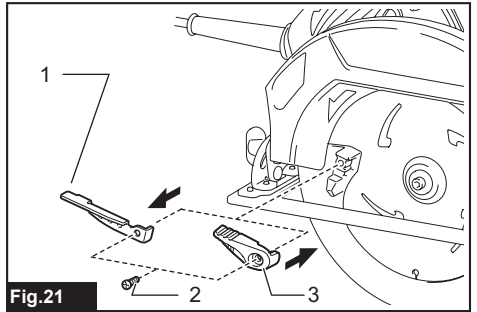


Fig.21

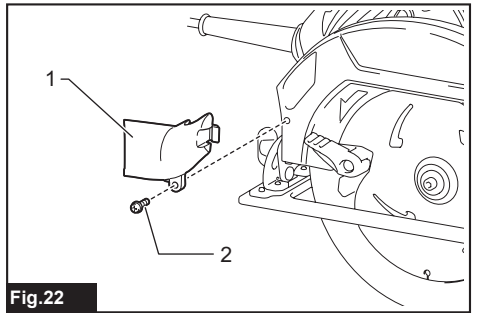


Fig.22

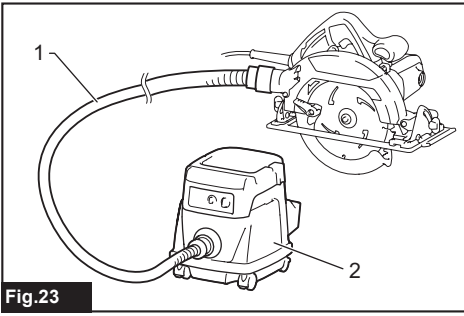


Fig.23

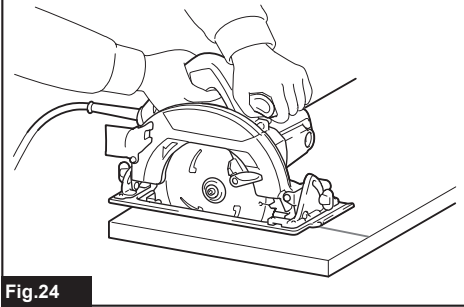


Fig.24

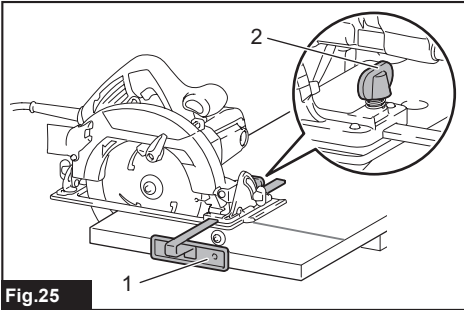


Fig.25

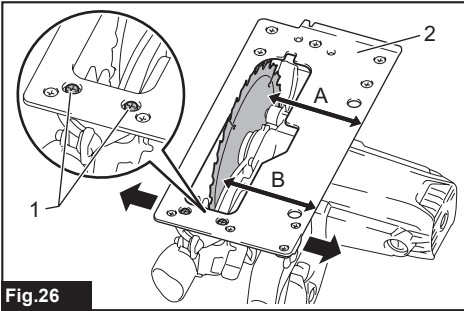


Fig.26

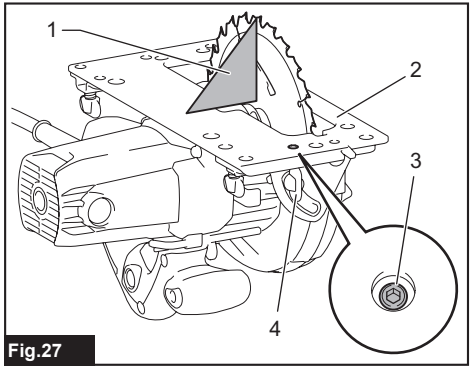


Fig.27

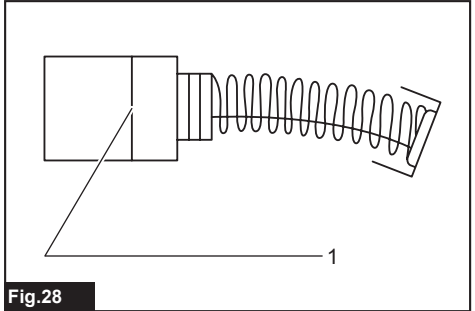


Fig.28

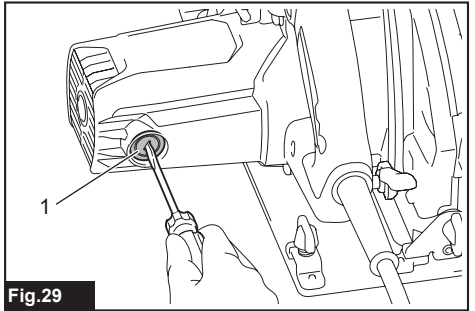


Fig.29

SPECIFICATIONS

Model:	HS7010	HS7610
Blade diameter	185 - 190 mm	
Max. Cutting depth	at 0°	65 - 67 mm
	at 45° bevel	44 - 45 mm
No load speed	5,500 min ⁻¹	
Overall length	300 mm	311 mm
Net weight	4.0 kg	3.9 kg
Safety class	□/II	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Wear safety glasses.



DOUBLE INSULATION



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, used electrical and electronic equipment may have a negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and its adaptation to national law, used electrical and electronic equipment should be collected separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the environmental protection regulations.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for performing lengthways and crossways straight cuts and miter cuts with angles in wood while in firm contact with the workpiece. With appropriate Makita genuine saw blades, other materials can also be sawed.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

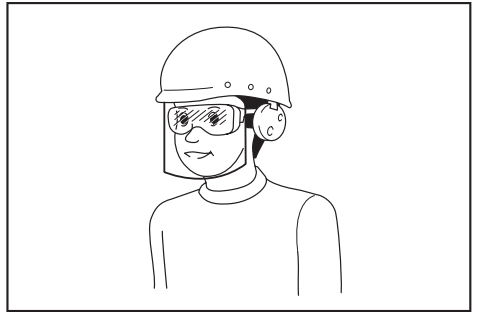
1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Use of power supply via an RCD with a rated residual current of 30 mA or less is always recommended.**
8. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.
9. **Do not touch the power plug with wet hands.**
10. **If the cord is damaged, have it replaced by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

Circular saw safety warnings

Cutting procedures

1. **⚠ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
 2. **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
 3. **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
 4. **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.
- Fig.1
5. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
 6. **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
 7. **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
 8. **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

1. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
2. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
3. **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
4. **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

► Fig.2

► Fig.3

5. **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
6. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
7. **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.
8. **ALWAYS hold the tool firmly with both hands. NEVER place your hand, leg or any part of your body under the tool base or behind the saw, especially when making cross-cuts.** If kickback occurs, the saw could easily jump backwards over your hand, leading to serious personal injury.

► Fig.4

- Never force the saw. Push the saw forward at a speed so that the blade cuts without slowing. Forcing the saw can cause uneven cuts, loss of accuracy, and possible kickback.

Lower guard function

- Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.
- To check lower guard, open lower guard by hand, then release and watch guard closure. Also check to see that retracting handle does not touch tool housing. Leaving blade exposed is VERY DANGEROUS and can lead to serious personal injury.

Additional safety warnings

- Use extra caution when cutting damp wood, pressure treated lumber, or wood containing knots. Maintain smooth advancement of tool without decrease in blade speed to avoid overheating the blade tips.
- Do not attempt to remove cut material when blade is moving. Wait until blade stops before grasping cut material. Blades coast after turn off.
- Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.
- Place the wider portion of the saw base on that part of the workpiece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made. If the workpiece is short or small, clamp it down. DO NOT TRY TO HOLD SHORT PIECES BY HAND!

► Fig.5

- Before setting the tool down after completing a cut, be sure that the guard has closed and the blade has come to a complete stop.
- Never attempt to saw with the circular saw held upside down in a vise. This is extremely dangerous and can lead to serious accidents.

► Fig.6

- Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
- Do not stop the blades by lateral pressure on the saw blade.
- Do not use any abrasive wheels.
- Only use the saw blade with the diameter that is marked on the tool or specified in the manual. Use of an incorrectly sized blade may affect the proper guarding of the blade or guard operation which could result in serious personal injury.
- Keep blade sharp and clean. Gum and wood pitch hardened on blades slows saw and increases potential for kickback. Keep blade clean by first removing it from tool, then cleaning it with gum and pitch remover, hot water or kerosene. Never use gasoline.
- Wear a dust mask and hearing protection when use the tool.
- Always use the saw blade intended for cutting the material that you are going to cut.
- Only use the saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.
- (For European countries only) Always use the blade which conforms to EN847-1.
- Place the tool and the parts on a flat and stable surface. Otherwise the tool or the parts may fall and cause an injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Adjusting depth of cut

⚠ CAUTION: After adjusting the depth of cut, always tighten the lever securely.

Loosen the lever on the depth guide and move the base up or down. At the desired depth of cut, secure the base by tightening the lever.

For cleaner, safer cuts, set cut depth so that no more than one blade tooth projects below workpiece. Using proper cut depth helps to reduce potential for dangerous KICKBACKS which can cause personal injury.

► Fig.7: 1. Depth gauge 2. Lever 3. Base

Bevel cutting

CAUTION: After adjusting the bevel angle, always tighten the clamping screws securely.

Loosen the front and rear clamping screws. Set for the desired angle (0° - 45°) by tilting accordingly, then tighten the front and rear clamping screws securely.

- ▶ Fig.8: 1. Clamping screw
- ▶ Fig.9: 1. Clamping screw

Sighting

For straight cuts, align the 0° position on the front of the base with your cutting line. For 45° bevel cuts, align the 45° position with it.

For HS7010

- ▶ Fig.10: 1. Cutting line (0° position) 2. Cutting line (45° position)

For HS7610

- ▶ Fig.11: 1. Cutting line (0° position) 2. Cutting line (45° position)

Switch action

WARNING: Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

- ▶ Fig.12: 1. Switch trigger 2. Lock-off button/Lock button

For tool with lock-off button

To prevent the switch trigger from being accidentally pulled, a lock-off button is provided. To start the tool, press the lock-off button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

WARNING: NEVER defeat the lock-off button by taping down or some other means. A switch with a negated lock-off button may result in unintentional operation and serious personal injury.

WARNING: NEVER use the tool if it runs when you simply pull the switch trigger without pressing the lock-off button. A switch in need of repair may result in unintentional operation and serious personal injury. Return tool to a Makita service center for proper repairs BEFORE further usage.

NOTICE: Do not pull the switch trigger hard without pressing in the lock-off button. This can cause switch breakage.

For tool with lock button

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop. For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the switch trigger. To stop the tool from the locked position, pull the trigger fully, then release it.

CAUTION: Switch can be locked in "ON" position for ease of operator comfort during extended use. Apply caution when locking tool in "ON" position and maintain firm grasp on tool.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Removing or installing circular saw blade

CAUTION: Be sure the circular saw blade is installed with teeth pointing up at the front of the tool.

CAUTION: Use only the Makita wrench to install or remove the circular saw blade.

1. To remove the circular saw blade, press the shaft lock fully so that the circular saw blade cannot revolve and use the hex wrench to loosen the hex bolt counterclockwise.

- ▶ Fig.13: 1. Hex wrench 2. Shaft lock 3. Hex bolt 4. Outer flange 5. Loosen 6. Tighten

2. Remove the hex bolt and outer flange.
3. Turn the lever to open the blade guard.

- ▶ Fig.14: 1. Lever

4. Remove the blade and ring (country specific).

For tool without the ring

- ▶ Fig.15: 1. Hex bolt 2. Outer flange 3. Circular saw blade 4. Inner flange

For tool with the ring

- ▶ Fig.16: 1. Hex bolt 2. Outer flange 3. Circular saw blade 4. Ring 5. Inner flange

To install the circular saw blade, follow the removal procedure in reverse.

For tool with the inner flange for other than 15.88 mm hole-diameter saw blade

The inner flange has a certain diameter protrusion on one side of it and a different diameter protrusion on the other side. Choose a correct side on which protrusion fits into the saw blade hole perfectly. Mount the inner flange onto the mounting shaft so that the correct side of protrusion on the inner flange faces outward and then place saw blade and outer flange.

- ▶ Fig.17: 1. Mounting shaft 2. Inner flange 3. Circular saw blade 4. Outer flange 5. Hex bolt

⚠ WARNING: BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT CLOCKWISE SECURELY. Also be careful not to tighten the bolt forcibly. Slipping your hand from the hex wrench can cause a personal injury.

⚠ WARNING: Make sure that the protrusion "a" on the inner flange that is positioned outside fits into the saw blade hole "a" perfectly. Mounting the blade on the wrong side can result in the dangerous vibration.

For tool with the inner flange for a 15.88 mm hole-diameter saw blade (country specific)

Mount the inner flange with its recessed side facing outward onto the mounting shaft and then place circular saw blade (with the ring attached if needed), outer flange and hex bolt.

For tool without the ring

► **Fig.18:** 1. Mounting shaft 2. Inner flange 3. Circular saw blade 4. Outer flange 5. Hex bolt

For tool with the ring

► **Fig.19:** 1. Mounting shaft 2. Inner flange 3. Circular saw blade 4. Outer flange 5. Hex bolt 6. Ring

⚠ WARNING: BE SURE TO TIGHTEN THE HEX BOLT CLOCKWISE SECURELY. Also be careful not to tighten the bolt forcibly. Slipping your hand from the hex wrench can cause a personal injury.

⚠ WARNING: If the ring is needed to mount the blade onto the spindle, always be sure that the correct ring for the blade's arbor hole you intend to use is installed between the inner and the outer flanges. Use of the incorrect arbor hole ring may result in the improper mounting of the blade causing blade movement and severe vibration resulting in possible loss of control during operation and in serious personal injury.

Blade guard cleaning

When changing the circular saw blade, make sure to also clean the upper and lower blade guards of accumulated sawdust as discussed in the Maintenance section. Such efforts do not replace the need to check lower guard operation before each use.

Hex wrench storage

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

► **Fig.20:** 1. Hex wrench

Connecting a vacuum cleaner

Optional accessory

When you wish to perform clean cutting operation, connect a Makita vacuum cleaner to your tool using the dust nozzle.

1. If your circular saw has a long lever (country specific), replace it with the short lever supplied with the dust nozzle.

► **Fig.21:** 1. Long lever (country specific) 2. Screw 3. Short lever

Do not use the dust nozzle with the long lever attached. You will not be able to make a cut because the lower guard movement is hindered by the dust nozzle.

2. Install the dust nozzle on the tool using the screw.
► **Fig.22:** 1. Dust nozzle 2. Screw

3. Connect a hose of the vacuum cleaner to the dust nozzle.

► **Fig.23:** 1. Hose 2. Vacuum cleaner

OPERATION

⚠ CAUTION: Wear dust mask when performing cutting operation.

⚠ CAUTION: Be sure to move the tool forward in a straight line gently. Forcing or twisting the tool will result in overheating the motor and dangerous kickback, possibly causing severe injury.

⚠ CAUTION: Always use a front grip and rear handle and firmly hold the tool by both front grip and rear handle during operations.

► **Fig.24**

Hold the tool firmly. The tool is provided with both a front grip and rear handle. Use both to best grasp the tool. If both hands are holding saw, they cannot be cut by the circular saw blade. Set the base on the workpiece to be cut without the circular saw blade making any contact. Then turn the tool on and wait until the circular saw blade attains full speed. Now simply move the tool forward over the workpiece surface, keeping it flat and advancing smoothly until the sawing is completed. To get clean cuts, keep your sawing line straight and your speed of advance uniform. If the cut fails to properly follow your intended cut line, do not attempt to turn or force the tool back to the cut line. Doing so may bind the circular saw blade and lead to dangerous kickback and possible serious injury. Release switch, wait for circular saw blade to stop and then withdraw tool. Realign tool on new cut line, and start cut again. Attempt to avoid positioning which exposes operator to chips and wood dust being ejected from saw. Use eye protection to help avoid injury.

Rip fence (Guide rule)

Optional accessory

► **Fig.25:** 1. Rip fence (Guide rule) 2. Clamping screw

The handy rip fence allows you to do extra-accurate straight cuts. Simply slide the rip fence up snugly against the side of the workpiece and secure it in position with the clamping screw on the front of the base. It also makes repeated cuts of uniform width possible.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

⚠ CAUTION: Clean out the guard to ensure there is no accumulated sawdust and chips which may impede the operation of the guarding system. A dirty guarding system may limit the proper operation which could result in serious personal injury. The most effective way to accomplish this cleaning is with compressed air. **If the dust is being blown out of the guard, be sure the proper eye and breathing protection is used.**

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Adjusting the parallelism

For HS7610

This adjustment has been made at the factory. But if it is off, you can adjust it as the following procedure.

1. Make sure all levers and screws are tightened. Slightly loosen the screw illustrated.
▶ **Fig.26:** 1. Screw 2. Base
2. While opening the lower guard, move the rear of the base so that the distance A and B becomes equal.
3. Tighten the screws and make a test cut to check the parallelism.

Adjusting 0°-cut accuracy

For HS7610

This adjustment has been made at the factory. But if it is off, you can adjust it as the following procedure.

1. Slightly loosen the clamping screws on the front and rear of the tool.
2. Make the base perpendicular to the blade using a triangular rule or square rule by turning the adjusting screw.
▶ **Fig.27:** 1. Triangular rule 2. Base 3. Adjusting screw 4. Clamping screw
3. Tighten the clamping screws and then make a test cut to check the verticalness.

Replacing carbon brushes

- ▶ **Fig.28:** 1. Limit mark

Check the carbon brushes regularly. Replace them when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.

1. Use a screwdriver to remove the brush holder caps.
2. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.
▶ **Fig.29:** 1. Brush holder cap

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Circular saw blade
- Rip fence (Guide rule)
- Hex wrench
- Dust nozzle (with lever)
- Dust nozzle (without lever)
- Guide rail (for HS7610)
- Bevel guide (for HS7610)
- Clamp (for HS7610)
- Sheet (for HS7610)
- Rubber sheet (for HS7610)
- Position sheet (for HS7610)
- Guide rail adapter (for HS7610)
- Rule bar (for HS7610)

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

规格

型号:	HS7010	HS7610
锯片直径	185 - 190 mm	
最大切割深度	0°时	63 - 65 mm
	45°斜切时	44 - 45 mm
空载速度	5,500 r/min	
长度	300 mm	311 mm
净重	4.0 kg	3.9 kg
安全等级	回/II	

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量符合EPTA-Procedure 01/2014

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读使用说明书。



佩带安全眼镜。



II类工具



仅限于欧盟国家
由于本设备中包含有害成分，因此使用过的电气和电子设备可能会对环境 and 人体健康产生负面影响。

请勿将电气和电子工具与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备的指令及其国家层面的修订法案，使用过的电气和电子设备应当单独收集并递送至城市垃圾收集点，根据环保规定进行处置。

此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

用途

本工具用于木材中笔直的纵向和交叉切割以及以一定角度的斜切割（工具与工件紧密接触）。也可使用适当的Makita（牧田）原装锯片切割其他材料。

电源

本工具只可连接电压与铭牌所示电压相同的电源，且仅可使用单相交流电源。本工具双重绝缘，因此也可用于不带接地线的插座。

安全警告

电动工具通用安全警告

警告： 阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

1. 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和昏暗的场地会引发事故。

- 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

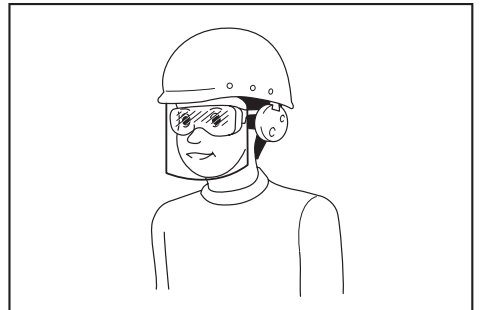
电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
- 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
- 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
- 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
- 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。
- 始终建议通过额定剩余电流为30 mA或以下的RCD来使用电源。
- 电动工具会产生对用户无害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和/或医生寻求建议。
- 请勿用湿手触摸电源插头。
- 如果导线破损，则由制造商或其代理商更换以避免安全隐患。

人身安全

- 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 防止意外起动的。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关闭位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。

- 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
- 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
- 使用电动工具时请始终佩戴护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国ANSI Z87.1、欧洲EN 166或者澳大利亚/新西兰的AS/NZS 1336的规定。在澳大利亚/新西兰，法律要求佩戴面罩保护脸部。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩戴合适的安全防护设备。

电动工具使用和注意事项

- 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。

- 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
- 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
- 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
- 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠绕的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。

维修

- 由专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
- 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。

电动圆锯使用安全警告

切割步骤

- ⚠危险：请使双手远离切割区域和锯片。**请将另一只手放在辅助手柄或电机外壳上。如果双手握持电圆锯，就不会被锯片切割到。
- 请勿将手伸到工件下方。在工件的下方，保护罩无法保护您不碰到锯片。
- 根据工件的厚度调节切割深度。深度不得超过工件下方一个锯齿的位置。
- 切割时切勿将工件拿在手中或放在腿上。将工件固定在稳定的平台上。正确地支撑工件非常重要，可尽量减少身体暴露在切割区域的部分，也可最大限度地减少锯片卡滞或工具失控现象。

► 图片1

- 当进行作业时切割工具可能会接触到隐藏的电线或自身的电线，请握住工具的绝缘抓握表面。接触到“带电”的电线时，工具上曝露的金属部分也会“带电”，并使操作者触电。
- 进行切锯时，请始终使用切锯导板或直刃导板。这样可提高切割精度，并降低锯片卡滞的可能性。
- 请始终使用具有正确轴孔尺寸和形状（钻石形和圆形）的锯片。与电圆锯的安装硬件不匹配的锯片会偏离中心运行，导致失控。
- 切勿使用损坏的或不正确的锯片垫圈或螺栓。锯片垫圈和螺栓必须为电圆锯所专用，以保证工具的最佳性能和操作的安全性。

反弹原因和相关警告

- 反弹是锯片收缩、卡滞或方向偏离时突然产生的反作用力，会导致失控的电圆锯上升或脱离工件而朝向操作者；
- 当锯片被压缩或卡滞在锯痕上，锯片将停止动作，电机反作用力驱使工具快速地朝操作者反弹；
- 如果锯片被扭曲或切割时方向偏离，则锯片背面的齿缘可能进入木材上表面，导致锯片脱离锯痕或弹向操作者。

电圆锯误操作和/或不正确的操作步骤或操作条件将导致反弹，遵守以下所述的注意事项即可避免。

- 使用电圆锯时请双手牢固握住把手，调整手臂位置以防止反弹力。身体可位于锯片的任意一侧，但不得与锯片成一直线。反弹会使电圆锯向后跳出，但如果遵守了正确的注意事项，操作者可控制反弹力。
- 当锯片卡滞或因任何原因中断切割操作时，请释放扳机并将电圆锯保持在切割材料中不动，直至锯片完全停止。当锯片还在运动中时，切勿试图将电圆锯从工件中取出或将工具往后拉，否则可能会造成反弹。研究并采取正确的措施以避免锯片卡滞。
- 当在工件中重新启动电圆锯时，将锯片置于锯痕的中央，使锯齿与切割材料咬合在一起。如果锯片卡滞，则当电圆锯重新启动时，锯片可能会沿卡滞处移动或从工件上反弹。

4. 请使用较大的支撑面板以最大限度地降低锯片收缩和反弹的可能。大面板会因自身的重量而下陷。必须在面板下面两侧靠近切割线和面板边缘的位置放置支撑件。

► 图片2

► 图片3

5. 请勿使用钝的或损坏的锯片。锯片未经打磨或放置不正确会使锯痕狭窄，导致摩擦过大、锯片卡滞或反弹。

6. 在进行切割操作之前，必须紧固锯片深度和斜角调节锁定杆。如果在切割时锯片调节杆移动，则可能导致锯片卡滞和反弹。

7. 当在墙壁或其他盲区进行切割时请尤其小心。凸出的锯片可能会切割到容易引起反弹的物体。

8. 请务必用双手握紧工具。切勿将手、腿或身体的其它部分放在工具基座的下方或电圆锯的后面，尤其是在进行横切时。如果发生反弹，电圆锯很容易向后跳到您的手上，从而导致严重的人身伤害。

► 图片4

9. 切勿对电圆锯施力过大。以一定的速度向前推进电圆锯，使锯片保持恒定的速度切割。对电圆锯施力过大会导致切割不均匀，降低切割精度，并可能导致反弹。

保护罩功能

1. 在每次使用之前请检查下部保护罩是否正确闭合。如果下部保护罩无法自由移动和快速闭合，则请勿使用圆锯。切勿将下部保护罩置于打开位置。如果圆锯意外跌落，下部保护罩可能会弯曲。使用缩回把手升起下部保护罩，并确保其能在各种角度和深度的切割操作中自由移动且不碰到锯片或其他任何部件。

2. 检查下部保护罩弹簧的操作情况。如果保护罩和弹簧无法正常工作，则在使用前必须对其进行修理。如果有部件损坏、存在卡滞物或积聚有碎片，则下部保护罩可能会操作迟缓。

3. 仅当进行“切入式切割”和“复合切割”等特殊切割操作时，下部保护罩可手动收回。通过缩回把手升起下部保护罩，一旦锯片进入切割材料，必须释放下部保护罩。在进行所有其他切锯操作时，下部保护罩应自动操作。

4. 在将圆锯置于工作台或地板上之前，请始终查看下部保护罩是否覆盖住锯片。未受保护的滑动的锯片会导致电圆锯向后移动，切割到在其移动路径上的物体。请注意从释放开关扳机之后到锯片停止所需的时间。

5. 要检查下部保护罩时，请用手打开下部保护罩，然后松开并查看保护罩。请同样查看缩回把手，确保其不会碰触到工具外壳。将锯片暴露在外是非常危险的，会导致严重的人身伤害。

附加安全警告

1. 切割潮湿的木头、经过加压处理的木材或含有树节的树木时请特别小心。保持平滑推动工具而不降低锯片速度以避免锯齿过热。

2. 当锯片正在移动时，请勿试图移开切割材料。请等到锯片完全停止之后再抓取切割材料。电源关闭之后锯片还将移动一段距离。

3. 注意不要切割到铁钉。切割之前请检查木材上是否有钉子并将其清除。

4. 进行切割时，请将电圆锯基座较宽的部分置于工件被稳固支撑的部分，不要放在将被切割下来的部分上。如果工件很短或很小，请将其夹住。切勿试图手持短小的工件！

► 图片5

5. 在完成切割后放下工具之前，请确保下部保护罩已关闭，且锯片完全停止。

6. 切勿试图使用虎钳倒持电圆锯进行切锯操作。这样做非常危险，会导致严重的事故。

► 图片6

7. 某些材料含有有毒化学物质。小心不要吸入粉尘，并避免皮肤接触。遵循材料供应商的安全提示。

8. 请勿通过对锯片施加侧面的压力使锯片停止。

9. 请勿使用任何砂轮。

10. 仅使用工具上所标示或说明书中所规定直径的锯片。使用尺寸不正确的锯片可能会影响锯片的正确保护或保护罩的操作，从而导致严重的人身伤害。

11. 保持锯片锋利和清洁。卡滞在锯片上变硬的树脂和木沥青会使电圆锯的速度变慢，并增加反弹的可能性。因此，请先将锯片从工具上拆下，然后使用树脂和沥青清除剂、热水或煤油进行清洁。保持锯片清洁。切勿使用汽油。

12. 使用工具时请佩戴防尘面罩和保护耳罩。
13. 请务必使用当前所切割的材料适用的锯片。
14. 仅使用所标示的速度等于或大于工具上所标示的速度的锯片。
15. (仅用于欧洲国家)
务必使用符合EN847-1标准的锯片。
16. 将工具和部件放在平稳的表面上。否则，工具或部件可能会跌落导致人身伤害。

请保留此说明书。

警告：请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵守相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

功能描述

小心：在调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具电源开关并拔下电源插头。

调节切割深度

小心：调节了切割深度之后，请务必紧固杆。

拧松深度导板上的杆，向上或向下移动基座。在所需的切割深度处，拧紧杆以紧固基座。

为使切割更干净、更安全，设定切割深度时注意不得超过工件下方一个锯齿的位置。危险的反弹会导致人身伤害，使用正确的切割深度有助于降低反弹的可能。

► 图片7: 1. 深度规 2. 杆 3. 基座

斜切割

小心：调节了斜切角度之后，请务必紧固夹紧螺丝。

拧松前后夹紧螺丝。通过相应地倾斜工具来设定所需的角度（0° - 45°），然后拧紧前后夹紧螺丝。

► 图片8: 1. 夹紧螺丝

► 图片9: 1. 夹紧螺丝

对齐

进行直线切割时，将基座前端的0°位置与您的切割线对齐。进行45°斜切割时，请将45°位置与切割线对齐。

HS7010型

► 图片10: 1. 切割线（0°位置） 2. 切割线（45°位置）

HS7610型

► 图片11: 1. 切割线（0°位置） 2. 切割线（45°位置）

开关操作

警告：插上工具电源插头之前，请务必确认开关扳机能够正常工作，松开时能回到“OFF”（关闭）位置。

► 图片12: 1. 开关扳机 2. 锁止按钮 / 锁定按钮

对于带锁止按钮的工具

为避免使用者不小心扣动开关扳机，本工具采用锁止按钮。要启动工具时，按下锁止按钮，然后扣动开关扳机即可。松开开关扳机工具即停止。

警告：切勿通过封住锁止按钮或其他方法来弃用锁止按钮。在弃用开关锁止按钮的情况下使用工具时可能会出现意外运行的情况并导致严重的人身伤害。

警告：如果当您只是扣动开关扳机而没有按下锁止按钮时，工具即开始运行，则切勿使用此工具。在开关需要维修的情况下使用工具时可能会出现意外运行的情况并导致严重的人身伤害。在进一步使用该工具之前，请将其送回Makita（牧田）维修中心进行正确的修理。

注意：在没有按下锁止按钮的情况下请勿用力扣动开关扳机。这样可能导致开关破损。

对于带锁定按钮的工具

启动工具时，只要扣动开关扳机即可。松开开关扳机工具即停止。连续操作时，请扣动开关扳机并按下锁定按钮，然后松开开关扳机。要从锁定位置停止工具时，可将开关扳机扣到底，然后松开。

⚠️小心：长时间使用时，可将开关锁定在“ON”（开启）位置，使操作更加舒适。将工具锁定在“ON”（开启）位置时请小心，务必牢固抓握工具。

装配

⚠️小心：对工具进行任何装配操作前请务必确认机器已关闭且已拔下电源插头。

拆卸或安装电圆锯锯片

⚠️小心：安装电圆锯锯片时，请确保锯齿向上指向工具前部。

⚠️小心：请仅使用Makita（牧田）扳手来安装或拆卸电圆锯锯片。

1. 要拆卸电圆锯锯片时，用力压入轴锁，以使电圆锯锯片无法转动，然后使用六角扳手逆时针方向拧松六角螺栓。

▶ **图片13：** 1. 六角扳手 2. 轴锁 3. 六角螺栓 4. 外法兰盘 5. 拧松 6. 拧紧

2. 拆下六角螺栓和外法兰盘。

3. 转动杆以打开锯片保护罩。

▶ **图片14：** 1. 杆

4. 拆下锯片和挡圈（规格因国家而异）。

对于不带挡圈的工具

▶ **图片15：** 1. 六角螺栓 2. 外法兰盘 3. 电圆锯锯片 4. 内法兰盘

对于带挡圈的工具

▶ **图片16：** 1. 六角螺栓 2. 外法兰盘 3. 电圆锯锯片 4. 挡圈 5. 内法兰盘

要安装电圆锯锯片时，可按与拆卸时相反的步骤进行。

对于带非15.88 mm孔直径锯片用内法兰盘的工具

内法兰盘的一侧带有一定直径的凸起部分，另一侧带有不同直径的凸起部分。选择正确的一侧，使该侧的凸起部分可以很好地与锯片孔相配合。将内法兰盘安装在安装轴上，使法兰盘正确的一侧朝外，然后放置锯片和外法兰盘。

▶ **图片17：** 1. 安装轴 2. 内法兰盘 3. 电圆锯锯片 4. 外法兰盘 5. 六角螺栓

⚠️警告：务必顺时针拧紧六角螺栓。同时，小心勿强行拧紧螺栓。六角扳手从手中滑出可能会导致人身伤害。

⚠️警告：确保内法兰盘上向外凸出的凸起部分“a”与锯片孔“a”能够很好地配合。将锯片安装至错误的一侧会导致危险的振动。

对于带15.88 mm孔直径锯片用内法兰盘的工具（规格因国家而异）

将内法兰盘安装至安装轴上并使其凹槽侧朝外，然后放置锯片（需要时安装挡圈）、外法兰盘和六角螺栓。

对于不带挡圈的工具

▶ **图片18：** 1. 安装轴 2. 内法兰盘 3. 电圆锯锯片 4. 外法兰盘 5. 六角螺栓

对于带挡圈的工具

▶ **图片19：** 1. 安装轴 2. 内法兰盘 3. 电圆锯锯片 4. 外法兰盘 5. 六角螺栓 6. 挡圈

⚠️警告：务必顺时针拧紧六角螺栓。同时，小心勿强行拧紧螺栓。六角扳手从手中滑出可能会导致人身伤害。

⚠️警告：如果需要使用挡圈将锯片安装到主轴上，请确保适用于您想要使用的锯片轴孔的挡圈已被安装到内外法兰盘之间。使用错误的轴孔挡圈可能会导致锯片的安装不正确，运行期间锯片会移动和剧烈振动，工具可能因此失控并造成严重的人身伤害。

锯片保护罩清洁

当更换电圆锯锯片时，请根据保养部分所述，确保同时清洁上部和下部锯片保护罩上积聚的锯屑。但是，在每次使用工具之前仍需进行检查下部保护罩的操作。

六角扳手的存放

不使用时，请如图所示贮存六角扳手以防丢失。

▶ **图片20：** 1. 六角扳手

连接吸尘器

选购附件

当您想进行清洁切割操作时，请使用集尘口将Makita（牧田）集尘器连接至您的工具。

1. 如果您的电圆锯有长杆（规格因国家不同而异），请将其更换为随集尘口附带的短杆。

► **图片21:** 1. 长杆（规格因国家不同而异）
2. 螺丝 3. 短杆

安装了长杆请不要使用集尘口。否则，下部保护罩的移动会受到集尘口的阻碍，从而导致无法进行切割。

2. 使用螺丝将集尘口安装在工具上。

► **图片22:** 1. 集尘口 2. 螺丝

3. 将吸尘器的软管连接至集尘口。

► **图片23:** 1. 软管 2. 集尘器

操作

⚠️小心： 执行切割操作时佩戴防尘面罩。

⚠️小心： 请确保慢慢地以直线向前移动工具。使用强力或扭曲工具会导致电机过热和危险的反弹，可能导致严重伤害。

⚠️小心： 操作期间，请务必同时抓牢前把手和后把手，紧紧握住工具。

► **图片24**

请牢握本工具。本工具具有一个前把手和一个后把手。请同时使用这两个把手以最稳固地抓握工具。如果双手握持圆锯，就不会被电动圆锯锯片切割到。将工具基座放在要切割的工件上，电动圆锯锯片不得与工件有任何接触。然后启动工具并等待，直至电动圆锯锯片达到全速运转时再进行操作。现在，您只需在工件表面向前移动本工具，使其平稳地保持平坦前进，直至切锯操作完成即可。

为使切割顺畅，请保持切锯线路笔直，并且锯片前进的速度保持一致。如果切割未能正确地沿着您设定的切割线路进行，请勿试图扭转工具或强行使工具返回切割线。否则可能会使电动圆锯锯片卡滞在切割材料上，并导致危险的反弹，可能造成严重伤害。松开开关，等待电动圆锯锯片停止，然后将工具从切割材料中退出。在新的切割线路上将工具重新对齐，然后重新开始切割。操作者应尽量避免站在会暴露在圆锯切割时产生的碎片和木屑中的位置。使用安全眼镜有助于避免受伤。

切锯导板（导尺）

选购附件

► **图片25:** 1. 切锯导板（导尺） 2. 夹紧螺丝

随附的切锯导板有助于您进行超精确的直线切割。只需简单地沿着工件侧向上滑切锯导板，然后使用基座前部的螺丝将其紧固到位。也可利用切锯导板进行宽度一致的重复切割。

保养

⚠️小心： 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源开关并拔下插头。

⚠️小心： 清洁保护罩，确保清除积聚的可能妨碍保护罩系统操作的锯屑和碎片。较脏的保护罩系统可能会限制其操作，导致严重的人身伤害。完成清洁的最有效方法是使用压缩空气。如果将锯屑吹出保护罩，请确保佩戴适当的安全眼镜和呼吸保护装置。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

调节平行度

HS7610型

工具在出厂前已进行过该调节。但是如果未进行此项调节，您可以按照以下步骤进行调节。

1. 确保所有的杆和螺丝均被拧紧。略微拧松如图所示的螺丝。

► **图片26:** 1. 螺丝 2. 基座

2. 在打开下部保护罩期间，移动基座后部使距离A和B相等。

3. 拧紧螺丝并进行试切割以检查平行度。

调节0°切割精度

HS7610型

工具在出厂前已进行过该调节。但是如果未进行此项调节，您可以按照以下步骤进行调节。

1. 略微拧松工具前后侧的夹紧螺丝。
2. 转动调节螺丝，并利用三角规或直尺使基座垂直于锯片。
▶ **图片27:** 1. 三角规 2. 基座 3. 调节螺丝 4. 夹紧螺丝
3. 拧紧夹紧螺丝，然后试切割以检查垂直度。

更换碳刷

- ▶ **图片28:** 1. 界限磨耗线

定期检查碳刷。

在碳刷磨损到界限磨耗线时进行更换。请保持碳刷清洁并使其在碳刷夹内能自由滑动。两个碳刷应同时替换。请仅使用相同的碳刷。

1. 使用螺丝起子拆下碳刷夹盖。
2. 取出已磨损的碳刷，插入新的碳刷，然后紧固碳刷夹盖。

- ▶ **图片29:** 1. 碳刷夹盖

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

选购附件

⚠小心： 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 电圆锯锯片
- 切锯导板（导尺）
- 六角扳手
- 集尘口（带杆）
- 集尘口（不带杆）
- 导轨（用于HS7610）
- 斜导板（用于HS7610）
- 夹具（用于HS7610）
- 板（用于HS7610）
- 橡胶板（用于HS7610）
- 定位板（用于HS7610）
- 导轨适配器（用于HS7610）
- 刻度杆（用于HS7610）

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

SPEKIFIKASI

Model:	HS7010	HS7610
Diameter mata pisau	185 - 190 mm	
Kedalaman Pemotongan maks.	pada 0°	65 - 67 mm
	pada 45° siku putar	63 - 65 mm
Kecepatan tanpa beban	44 - 45 mm	
	5.500 min ⁻¹	
Panjang keseluruhan	300 mm	311 mm
Berat bersih	4,0 kg	3,9 kg
Kelas keamanan	□/II	

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat menurut Prosedur EPTA 01/2014

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.



Baca petunjuk penggunaan.



Gunakan kaca mata pengaman.



ISOLASI GANDA



Hanya untuk negara-negara UE
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, peralatan listrik dan elektronik bekas dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.
Jangan buang peralatan listrik dan elektronik bersama limbah rumah tangga! Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan penyesuaiannya dengan undang-undang nasional, peralatan listrik dan elektronik bekas harus dikumpulkan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk limbah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan perlindungan lingkungan.
Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.

Penggunaan

Mesin ini digunakan untuk pemotongan memanjang dan melintang yang lurus serta pemotongan miter dengan sudut pada kayu sambil menjaga kontak yang kuat dengan benda kerja. Dengan mata gergaji asli Makita yang sesuai, benda-benda lain juga dapat digergaji.

Pasokan daya

Mesin harus terhubung dengan pasokan daya listrik yang bervoltase sama dengan yang tertera pada pelat nama, dan hanya dapat dijalankan dengan listrik AC fase tunggal. Mesin diisolasi ganda dan oleh sebab itu dapat dihubungkan dengan soket tanpa kabel.

PERINGATAN KESELAMATAN

Peringatan keselamatan umum mesin listrik

⚠ PERINGATAN: Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini. Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah “mesin listrik” dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyalakan debu atau uap tersebut.

3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

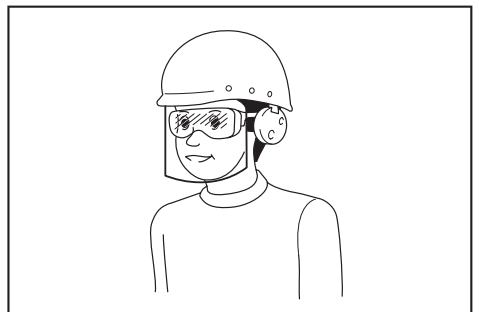
Keamanan Kelistrikan

1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik terbumi (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terbumi atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.
3. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
4. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak.** Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
7. **Penggunaan pasokan daya melalui RCD dengan kapasitas arus sisa 30 mA atau kurang selalu dianjurkan.**
8. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna.** Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.
9. **Jangan menyentuh colokan daya dengan tangan basah.**
10. **Jika kabel rusak, penggantian harus dilakukan oleh produsen atau agennya untuk menghindari bahaya keselamatan.**

Keselamatan Diri

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.

2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.
3. **Cegah penyalan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
7. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
8. **Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa.** Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam sepersekian detik saja.
9. **Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik. Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.**



Menjadi tanggung jawab atasan untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyalakan dan mematikannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
3. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
4. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. **Rawatlah mesin listrik dan aksesoris. Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki dahulu mesin listrik sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
6. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
8. **Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas.** Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
9. **Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut.** Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

Servis

1. **Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.

2. **Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.**

Peringatan keselamatan gergaji bundar

Prosedur pemotongan

1. **⚠️BAHAYA: Jauhkan tangan dari area pemotongan dan mata pisau. Jaga tangan kedua Anda pada pegangan tambahan, atau tempat motor mesin berada.** Kedua tangan tidak akan terpotong mata pisau jika keduanya memegang gergaji.
2. **Jangan meraih bagian bawah benda kerja.** Pelindung tidak dapat melindungi Anda dari mata pisau yang ada di bawah benda kerja.
3. **Setel kedalaman pemotongan terhadap ketebalan benda kerja.** Sebagian gigi mata pisau harus terlihat di bawah benda kerja.
4. **Jangan pernah memegang benda kerja dengan meletakkannya dalam genggam tangan atau jepitan kaki Anda. Pastikan benda kerja berada pada platform yang stabil.** Sangat penting untuk menunjang pekerjaan dengan benar untuk meminimalkan tubuh terpapar, mata pisau terikat, atau kehilangan kontrol.

► Gbr.1

5. **Pegang mesin pada permukaan genggam yang terinsulasi saat melakukan pekerjaan yang memiliki kemungkinan alat pemotong bersentuhan dengan kabel yang tersembunyi atau kabel mesin tersebut.** Sentuhan kawat "hidup" dapat menyebabkan bagian logam pada mesin teraliri arus listrik dan menyengat pengguna.
6. **Saat membelah, selalu gunakan pagar pembelah atau petunjuk tepi lurus.** Hal ini meningkatkan akurasi potongan dan mengurangi kemungkinan terikatnya mata pisau.
7. **Selalu gunakan mata pisau dengan ukuran dan bentuk yang tepat (bentuk berlian atau lingkaran) dari lubang lengkung.** Mata pisau yang tidak sesuai untuk dipasang pada perangkat keras gergaji jika digunakan akan melenceng dari pusatnya sehingga mengakibatkan kehilangan kontrol.
8. **Jangan pernah gunakan cincin mata pisau atau baut yang salah.** Cincin mata pisau dan baut dirancang secara khusus untuk gergaji Anda, untuk kinerja yang optimal dan keselamatan pengoperasian.

Penyebab hentakan balik dan peringatan terkait

- hentakan balik adalah reaksi mendadak dari mata gergaji yang terjepit, tersangkut atau tidak sejajar, menyebabkan gergaji yang tidak terkontrol mungkin terangkat dan keluar dari benda kerja ke arah operator;
- saat mata pisau terjepit atau tersangkut kuat oleh goresan tertutup, mata pisau berhenti bergerak dan reaksi motor menggerakkan unit dengan cepat ke arah operator;

- jika mata pisau terikat atau tidak sejajar pada potongan, gigi pada tepi belakang mata pisau dapat menggali ke permukaan atas kayu menyebabkan mata pisau keluar naik dari goresan dan melompat kembali ke arah operator.

Hentakan balik merupakan akibat dari salah cara menggunakan gergaji dan/atau prosedur atau kondisi pengoperasian yang salah dan dapat dihindari dengan melakukan tindakan kewaspadaan yang tepat sebagaimana diuraikan di bawah ini.

1. **Pertahankan pegangan yang kuat pada gergaji dengan kedua tangan dan posisikan lengan Anda untuk menahan kekuatan balik. Posisikan tubuh Anda di sisi mata pisau, bukan sejajar dengan mata pisau.** Hentakan balik dapat menyebabkan gergaji melompat ke belakang, namun kekuatan hentakan balik dapat dikontrol oleh operator, jika dilakukan tindakan pencegahan yang tepat.
2. **Saat mata pisau terikat, atau saat menyela pemotongan, lepaskan picu dan pegang gergaji tidak bergerak dalam bahan kerja sampai mata pisau benar-benar berhenti. Jangan pernah mencoba melepas gergaji dari pekerjaan atau menarik gergaji ke belakang saat mata pisau bergerak, jika tidak, akan terjadi hentakan balik.** Periksa dan ambil tindakan yang tepat untuk menyingkirkan penyebab terikatnya mata pisau.
3. **Saat memulai ulang gergaji pada benda kerja, pusatkan mata gergaji di goresan sehingga gigi gergaji tidak tersangkut pada benda kerja.** Jika mata gergaji tersangkut, maka mata gergaji mungkin keluar atau menyentak balik dari benda kerja saat gergaji dimulai ulang.
4. **Tunjang panel besar untuk meminimalkan risiko mata pisau terjepit dan terhentak balik.** Panel besar cenderung melengkung karena beratnya. Penunjang harus ditempatkan di bawah panel pada kedua sisi, dekat garis pemotongan dan tepi panel.

► Gbr.2

► Gbr.3

5. **Jangan gunakan mata pisau yang tumpul atau rusak.** Set mata pisau yang tidak diasah atau tidak tepat dapat menghasilkan goresan yang tipis yang dapat menyebabkan gesekan berlebih, terikatnya mata pisau dan hentakan balik.
6. **Ketajaman mata pisau dan tuas pengunci penyetel sudut harus kencang dan aman sebelum pemotongan.** Apabila penyetelan mata pisau bergeser saat memotong, hal ini dapat menyebabkan mata pisau terikat dan terhentak balik.
7. **Berhati-hatilah saat menggergaji dinding atau area buta lain.** Mata pisau yang mencuat dapat memotong objek yang dapat menyebabkan hentakan balik.

8. **SELALU pegang mesin kuat-kuat dengan kedua tangan. JANGAN PERNAH letakkan tangan, kaki atau bagian tubuh Anda di bawah dudukan mesin atau di belakang gergaji, terutama saat membuat potongan menyilang.** Apabila terjadi hentakan balik, gergaji dapat dengan mudah melompat ke belakang tangan, dan mengakibatkan cedera serius.

► Gbr.4

9. **Jangan sekali-kali menekan gergaji. Dorong gergaji ke depan dengan satu kecepatan sehingga mata pisau memotong tanpa melambat.** Menekan gergaji dapat menyebabkan potongan yang tidak merata, tidak adanya akurasi, dan kemungkinan terjadinya hentakan balik.

Fungsi pelindung

1. **Periksa apakah pelindung bagian bawah tertutup dengan baik setiap kali akan digunakan. Jangan mengoperasikan gergaji jika pelindung bagian bawah tidak bergerak bebas dan menutup dengan cepat. Jangan pernah menjepit atau mengikat pelindung bagian bawah ke posisi terbuka.** Jika gergaji terjatuh dengan tidak sengaja, pelindung bagian bawah dapat bengkok. Naikkan pelindung bagian bawah menggunakan pegangan penarik dan pastikan pelindung bergerak bebas dan tidak menyentuh mata pisau atau bagian lain, dalam semua sudut dan kedalaman potongan.
2. **Periksa pengoperasian pegas pelindung bagian bawah. Jika pelindung dan pegas tidak beroperasi dengan benar, maka pelindung dan pegas harus diservis sebelum digunakan.** Pelindung bagian bawah dapat beroperasi dengan lambat karena ada bagian yang rusak, lapisan yang lengket, atau serpihan.
3. **Pelindung bagian bawah dapat ditarik secara manual hanya untuk pemotongan khusus seperti “potongan plunge” dan “potongan campuran”.** Naikkan pelindung bagian bawah menggunakan pegangan penarik, dan pelindung bagian bawah harus dilepas segera setelah mata pisau memasuki material. Untuk semua penggergajian lainnya, pelindung bagian bawah harus beroperasi secara otomatis.
4. **Selalu perhatikan apakah pelindung bagian bawah menutupi mata pisau sebelum menempatkan gergaji pada bangku atau lantai.** Mata pisau yang tidak terlindung dan meluncur akan menyebabkan gergaji berjalan mundur, memotong apa saja yang ada di jalurnya. Perhatikanlah waktu yang diperlukan mata pisau untuk berhenti setelah sakelar dilepas.
5. **Untuk memeriksa pelindung bagian bawah, buka pelindung bawah dengan tangan lalu lepas dan perhatikan penutupan pelindung. Periksa juga untuk melihat apakah pegangan penarik tidak menyentuh rumah mesin.** Membiarkan mata pisau terbuka adalah hal yang SANGAT BERBAHAYA dan dapat menyebabkan cedera serius.

Peringatan keselamatan tambahan

1. **Berhati-hatilah saat memotong kayu yang basah, kayu balok, atau kayu yang mengandung mata kayu.** Pertahankan laju mesin yang halus tanpa mengurangi kecepatan mata pisau untuk menghindari panas berlebih pada ujung mata pisau.
2. **Jangan mencoba menghilangkan material pemotongan saat mata pisau bergerak. Tunggu sampai mata pisau berhenti sebelum memegang material pemotongan.** Mata pisau meluncur setelah dimatikan.
3. **Hindari memotong paku. Periksa dan buang semua paku dari kayu sebelum pengoperasian.**
4. **Tempatkan bagian yang lebih besar dari dudukan gergaji pada bagian benda kerja yang disokong dengan kuat, bukan pada bagian yang akan jatuh saat pemotongan. Jepit benda kerja jika berukuran kecil atau pendek. JANGAN MEMCOBA MEMEGANG BAGIAN YANG PENDEK DENGAN TANGAN!**
► Gbr.5
5. **Sebelum menyetel mesin setelah menyelesaikan satu potongan, pastikan pelindung telah tertutup dan mata pisau telah benar-benar berhenti.**
6. **Jangan pernah mencoba menggergaji dengan gergaji bundar yang dipasang terbalik pada ragum. Hal ini sangat berbahaya dan dapat mengakibatkan kecelakaan serius.**
► Gbr.6
7. **Bahan tertentu mengandung zat kimia yang mungkin beracun. Hindari menghirup debu dan persentuhan dengan kulit. Ikuti data keselamatan bahan dari pemasok.**
8. **Jangan menghentikan mata pisau dengan tekanan lateral pada mata gergaji.**
9. **Jangan gunakan roda ampelas apa pun.**
10. **Gunakan hanya mata gergaji dengan diameter yang ditandai pada mesin atau ditentukan dalam petunjuk.** Menggunakan mata pisau dengan ukuran yang salah akan memengaruhi perlindungan mata pisau atau pengoperasian pelindung yang dapat mengakibatkan cedera serius.
11. **Jaga mata pisau tetap tajam dan bersih.** Getah dan ter kayu yang mengeras pada mata pisau memperlambat gergaji dan meningkatkan risiko terjadinya hentakan balik. Jaga agar mata pisau tetap bersih dengan melepasnya terlebih dahulu dari mesin, lalu membersihkannya dengan penghilang getah dan ter, air panas atau kerosin. Jangan pernah gunakan bensin.
12. **Gunakan masker debu dan pelindung telinga saat menggunakan mesin.**
13. **Selalu gunakan mata gergaji yang khusus digunakan untuk memotong material yang Anda inginkan.**
14. **Hanya gunakan mata gergaji dengan kecepatan yang sama atau lebih tinggi dari kecepatan yang tertera pada mesin.**

15. **(Hanya untuk negara-negara Eropa) Gunakan hanya mata pisau yang sesuai dengan EN847-1.**
16. **Letakkan mesin dan komponen pada permukaan yang rata dan stabil.** Jika tidak, mesin dan komponen dapat jatuh dan menyebabkan cedera.

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠PERINGATAN: JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait. **PENYALAHGUNAAN** atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

DESKRIPSI FUNGSI

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan steker tercabut sebelum menyetel atau memeriksa kerja mesin.

Menyetel kedalaman pemotongan

⚠PERHATIAN: Setelah menyesuaikan kedalaman pemotongan, selalu kencangkan tuas dengan kuat.

Kendurkan tuas pada pemandu kedalaman dan pindahkan dudukan ke atas atau ke bawah. Pada kedalaman potongan yang diinginkan, amankan dudukan dengan mengencangkan tuas. Untuk pemotongan yang lebih bersih dan lebih aman, tetapkan kedalaman potongan sehingga tidak ada lebih dari satu gigi mata pisau yang timbul di bawah benda kerja. Menggunakan kedalaman potongan secara tepat membantu mengurangi kemungkinan terjadinya SENTAKAN BALIK berbahaya yang dapat menyebabkan cedera.

► Gbr.7: 1. Pengukur kedalaman 2. Tuas 3. Dudukan

Pemotongan siku-siku

⚠PERHATIAN: Setelah menyesuaikan sudut siku-siku, selalu kencangkan sekrup penjepit dengan kuat.

Kendurkan sekrup penjepit depan dan belakang. Tetapkan sudut yang diinginkan (0° - 45°) dengan memiringkannya, lalu kencangkan sekrup penjepit depan dan belakang dengan kuat.

► Gbr.8: 1. Sekrup penjepit

► Gbr.9: 1. Sekrup penjepit

Pengamatan

Untuk potongan yang lurus, luruskan posisi 0° di depan dudukan dengan garis pemotongan. Untuk potongan siku-siku sebesar 45°, luruskan posisi 45° dengan garis pemotongan.

Untuk HS7010

- **Gbr.10:** 1. Garis pemotongan (posisi 0°) 2. Garis pemotongan (posisi 45°)

Untuk HS7610

- **Gbr.11:** 1. Garis pemotongan (posisi 0°) 2. Garis pemotongan (posisi 45°)

Kerja sakelar

⚠PERINGATAN: Sebelum memasukkan steker, pastikan picu sakelar berfungsi dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" saat dilepas.

- **Gbr.12:** 1. Pelatuk sakelar 2. Tombol buka kunci/ Tombol kunci

Untuk mesin dengan tombol buka kunci

Untuk mencegah picu sakelar tertarik dengan tidak sengaja, tersedia sebuah tombol buka kunci. Untuk menjalankan mesin, tekan tombol buka kunci dan tarik picu saklar. Lepaskan pelatuk sakelar untuk berhenti.

⚠PERINGATAN: JANGAN PERNAH mengakali tombol buka kunci dengan menyelotip atau menggunakan alat-alat lainnya. Sakelar tanpa tombol buka kunci dapat mengakibatkan pengoperasian yang tidak diinginkan dan cedera badan serius.

⚠PERINGATAN: JANGAN PERNAH menggunakan mesin jika mesin tersebut menyala ketika Anda hanya menarik picu sakelarnya tanpa menekan tuas buka kunci. Sakelar yang memerlukan perbaikan dapat mengakibatkan pengoperasian yang tidak diinginkan dan cedera badan serius. Kembalikan mesin ke pusat layanan Makita untuk diperbaiki dengan benar SEBELUM menggunakannya lebih lanjut.

PEMBERITAHUAN: Jangan menarik dalam-dalam picu sakelar tanpa menekan tombol buka kunci. Hal ini bisa merusak sakelar.

Untuk mesin dengan tombol kunci

Untuk menjalankan mesin, cukup tarik picu saklarnya. Lepaskan pelatuk sakelar untuk berhenti. Untuk penggunaan terus-menerus, tarik picu saklar, tekan tombol kunci dan kemudian lepas picu saklar. Untuk membebaskan posisi terkunci, tarik pemacu sampai penuh, lalu lepaskan.

⚠PERHATIAN: Saklar bisa dikunci dalam posisi "ON" untuk memberi kenyamanan pada operator selama penggunaan terus-menerus. Selalu berhati-hati ketika mengunci mesin dalam posisi "ON" dan pegang mesin kuat-kuat.

PERAKITAN

⚠PERHATIAN: Pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan steker tercabut sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

Melepas dan memasang mata gergaji bundar

⚠PERHATIAN: Pastikan mata gergaji bundar terpasang dengan gigi-giginya menghadap ke atas di depan mesin.

⚠PERHATIAN: Gunakan hanya kunci L Makita untuk memasang atau melepas mata gergaji bundar.

1. Untuk melepaskan mata gergaji bundar, tekan kunci poros sepenuhnya sehingga mata gergaji bundar tidak berputar dan gunakan kunci L untuk mengendurkan baut kepala segi-enam berlawanan arah jarum jam.

- **Gbr.13:** 1. Kunci L 2. Kunci poros 3. Baut kepala segi-enam 4. Flensa luar 5. Kendurkan 6. Kencangkan

2. Lepaskan baut kepala segi-enam dan flensa luar.
3. Putar tuas untuk membuka pelindung mata pisau.

- **Gbr.14:** 1. Tuas

4. Lepaskan mata pisau dan cincin (tergantung negara).

Untuk mesin tanpa cincin

- **Gbr.15:** 1. Baut kepala segi-enam 2. Flensa luar 3. Mata gergaji bundar 4. Flensa dalam

Untuk mesin dengan cincin

- **Gbr.16:** 1. Baut kepala segi-enam 2. Flensa luar 3. Mata gergaji bundar 4. Cincin 5. Flensa dalam

Untuk memasang mata gergaji bundar, ikuti urutan terbalik dari prosedur pelepasan.

Untuk mesin dengan flensa dalam untuk mata gergaji dengan diameter lubang selain 15,88 mm

Flensa dalam memiliki prostusi dengan diameter khusus pada satu sisinya dan prostusi dengan diameter yang berbeda pada sisi lainnya. Pilih sisi yang benar di mana prostusi yang pas dengan lubang mata gergaji dengan sempurna. Pasangkan flensa dalam ke dalam poros pemasangan sehingga sisi prostusi yang benar pada flensa dalam menghadap keluar dan kemudian tempatkan mata pisau dan flensa luar.

- **Gbr.17:** 1. Poros pemasangan 2. Flensa dalam 3. Mata gergaji bundar 4. Flensa luar 5. Baut kepala segi-enam

⚠️PERINGATAN: PASTIKAN UNTUK MENGENCANGKAN BAUT KEPALA SEGI-ENAM SEARAH JARUM JAM DENGAN KUAT. Berhati-hatilah agar tidak mengencangkan baut terlalu kuat. Tangan Anda dapat mengalami cedera jika terjadi selip ketika menggunakan kunci L.

⚠️PERINGATAN: Pastikan prostusi "a" pada flensa dalam yang disimpan di luar pas dengan lubang mata gergaji "a" dengan sempurna. Memasang mata pisau di sisi yang salah dapat mengakibatkan getaran yang berbahaya.

Untuk mesin dengan flensa dalam untuk mata gergaji dengan diameter lubang 15,88 mm (negara tertentu)

Pasangkan flensa dalam dengan sisi resesi yang menghadap keluar ke dalam poros pemasangan dan kemudian tempatkan mata pisau (dengan cincin dipasangkan jika diperlukan), flensa luar dan baut kepala segi enam.

Untuk mesin tanpa cincin

► **Gbr.18:** 1. Poros pemasangan 2. Flensa dalam 3. Mata gergaji bundar 4. Flensa luar 5. Baut kepala segi-enam

Untuk mesin dengan cincin

► **Gbr.19:** 1. Poros pemasangan 2. Flensa dalam 3. Mata gergaji bundar 4. Flensa luar 5. Baut kepala segi-enam 6. Cincin

⚠️PERINGATAN: PASTIKAN UNTUK MENGENCANGKAN BAUT KEPALA SEGI-ENAM SEARAH JARUM JAM DENGAN KUAT. Berhati-hatilah agar tidak mengencangkan baut terlalu kuat. Tangan Anda dapat mengalami cedera jika terjadi selip ketika menggunakan kunci L.

⚠️PERINGATAN: Jika cincin diperlukan untuk memasang pisau ke dalam spindel, selalu pastikan cincin yang benar untuk lubang arbor pisau yang Anda tentukan untuk digunakan dipasang antara flensa dalam dan luar.

Penggunaan cincin lubang arbor yang tidak tepat dapat menyebabkan pemasangan yang tidak tepat pada pisau yang menyebabkan gerakan pisau dan getaran parah yang menyebabkan hilangnya kendali selama pengoperasian dan cedera personal yang serius.

Membersihkan pelindung mata pisau

Saat mengganti pisau gergaji bundar, pastikan juga untuk membersihkan pelindung mata pisau bagian atas dan bawah dari serbuk gergaji seperti yang telah dibahas dalam bagian Perawatan. Upaya tersebut tidak menggantikan perlunya memeriksa pengoperasian pelindung bagian bawah sebelum setiap penggunaan.

Penyimpanan kunci L

Saat tidak digunakan, simpan kunci L seperti terlihat pada gambar agar tidak hilang.

► **Gbr.20:** 1. Kunci L

Menyambungkan pengisap debu

Pilihan Aksesori

Ketika Anda ingin melakukan operasi pemotongan yang bersih, sambungkan pengisap debu Makita ke mesin Anda menggunakan nosel debu.

1. Jika gergaji bundar memiliki tuas panjang (tergantung negara), ganti dengan tuas pendek yang disertakan dengan nosel debu.

► **Gbr.21:** 1. Tuas panjang (tergantung negara) 2. Sekrup 3. Tuas pendek

Jangan gunakan nosel debu dengan tuas panjang terpasang. Anda tidak akan dapat memotong karena gerakan pelindung bawah terhalang oleh nosel debu.

2. Pasang nosel debu pada mesin menggunakan sekrup.

► **Gbr.22:** 1. Nosel debu 2. Sekrup

3. Sambungkan selang pengisap debu ke nosel debu.

► **Gbr.23:** 1. Selang 2. Pengisap debu

PENGUNAAN

⚠️PERHATIAN: Kenakan masker debu saat melakukan pekerjaan pemotongan.

⚠️PERHATIAN: Pastikan untuk menggerakkan mesin ke depan dalam garis lurus dengan hati-hati. Menekan atau memutar mesin akan mengakibatkan panas berlebih pada motor dan hentakan balik yang berbahaya, mungkin mengakibatkan cedera yang parah.

⚠️PERHATIAN: Selalu gunakan gagang depan dan pegangan belakang serta pegang mesin kuat-kuat pada gagang depan dan pegangan belakang selama penggunaan.

► **Gbr.24**

Pegang mesin kuat-kuat. Mesin tersedia dengan gagang depan dan pegangan belakang. Gunakan keduanya untuk pegangan mesin yang paling baik. Kedua tangan tidak akan terpotong mata gergaji bundar jika keduanya memegang gergaji. Setel dudukan pada benda kerja yang akan dipotong dengan kondisi mata gergaji bundar tidak menyentuh apa pun. Lalu nyalakan mesin dan tunggu sampai mata gergaji bundar mencapai kecepatan penuh. Sekarang gerakkan mesin arah maju di atas permukaan benda kerja, jaga agar mesin tetap datar dan gerakkan dengan lembut sampai penggergajian selesai.

Untuk memperoleh potongan yang bersih, jaga agar garis penggergajian tetap lurus dan kecepatan pergerakan tetap sama. Jika potongan gagal untuk mengikuti garis pemotongan yang Anda inginkan dengan benar, jangan mencoba untuk memutar atau menekan mesin kembali ke garis potongan. Melakukan hal tersebut akan mengikat mata gergaji bundar dan mengakibatkan hentakan balik yang berbahaya dan cedera serius. Lepaskan sakelar, tunggu mata gergaji bundar berhenti lalu lepaskan mesin. Luruskan kembali mesin pada garis potongan yang baru, dan mulailah memotong lagi. Usahakan untuk menghindari posisi yang akan menyebabkan operator terkena serpihan dan debu kayu yang terlontar dari gergaji. Gunakan pelindung mata untuk membantu mencegah cedera.

Pembatas potongan (Mistar pemandu)

Pilihan Aksesori

- **Gbr.25:** 1. Pembatas potongan (Mistar pemandu)
2. Sekrup penjepit

Pembatas potongan yang praktis memungkinkan Anda untuk melakukan pemotongan lurus yang sangat akurat. Cukup dengan menggeser pembatas belahan ke atas dengan rapi berlawanan dengan sisi benda kerja dan amankan posisinya dengan sekrup di bagian depan dudukan. Pembatas belahan juga dapat membuat potongan berulang dari lebar yang seragam.

PERAWATAN

⚠ PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan steker dicabut sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

⚠ PERHATIAN: Bersihkan pelindung untuk memastikan tidak ada serbuk gergaji dan serpihan terakumulasi yang dapat mengganggu pengoperasian dari sistem perlindungan. Sistem perlindungan yang kotor dapat membatasi operasi yang tepat yang dapat menghasilkan cedera serius. Cara paling efektif untuk menyelesaikan pembersihan ini yaitu dengan udara terkompresi. **Jika debu keluar dari pelindung, pastikan Anda sedang menggunakan pelindung mata dan bernapas yang tepat.**

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Menyetel paralelisme

Untuk HS7610

Penyetelan ini telah dilakukan di pabrik. Namun, jika belum disetel, Anda dapat menyetel dengan mengikuti prosedur berikut.

1. Pastikan semua tuas dan sekrup dikencangkan. Perlahan kendurkan sekrup seperti yang diilustrasikan.
► **Gbr.26:** 1. Sekrup 2. Dudukan
2. Saat membuka pelindung bawah, pindahkan dudukan belakang sehingga jarak A dan B menjadi sama.
3. Kencangkan sekrup dan lakukan uji pemotongan untuk memastikan kesejajaran.

Menyetel akurasi pemotongan-0°

Untuk HS7610

Penyetelan ini telah dilakukan di pabrik. Namun, jika belum disetel, Anda dapat menyetel dengan mengikuti prosedur berikut.

1. Perlahan kendurkan sekrup penjepit di bagian depan dan belakang mesin.
2. Buat dudukan tegak-lurus dengan pisau menggunakan penggaris segitiga atau penggaris bujur sangkar dengan memutar sekrup penyetel.
► **Gbr.27:** 1. Penggaris segitiga 2. Dudukan 3. Sekrup penyetel 4. Sekrup penjepit
3. Kencangkan sekrup penjepit dan kemudian lakukan uji pemotongan untuk memeriksa tingkat vertikal.

Mengganti sikat karbon

- **Gbr.28:** 1. Tanda batas

Periksa sikat karbon secara teratur.

Lepas sikat karbon ketika aus sampai tanda batas. Jaga agar sikat karbon tetap bersih dan tidak bergeser dari tempatnya. Kedua sikat karbon harus diganti pada waktu yang sama. Hanya gunakan sikat karbon yang sama.

1. Gunakan obeng untuk melepas tutup tempat sikat.
2. Tarik keluar sikat karbon yang aus, masukkan yang baru dan pasang tutup tempat sikat.
► **Gbr.29:** 1. Tutup tempat sikat

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

AKSESORI PILIHAN

⚠️ PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Mata gergaji bundar
- Pembatas belahan (Mistar pemandu)
- Kunci L
- Nosel debu (dengan tuas)
- Nosel debu (tanpa tuas)
- Rel pemandu (untuk HS7610)
- Panduan siku-siku (untuk HS7610)
- Klem (untuk HS7610)
- Lembaran (untuk HS7610)
- Lembaran karet (untuk HS7610)
- Lembaran posisi (untuk HS7610)
- Adaptor rel pemandu (untuk HS7610)
- Bilah penggaris (untuk HS7610)

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesoris standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

SPEKIFIKASI

Model:	HS7010	HS7610
Diameter bilah	185 - 190 mm	
Kedalaman Pemothonan Maks	pada 0°	65 - 67 mm
	pada 45° serong	44 - 45 mm
Kelajuan tanpa beban	5,500 min ⁻¹	
Panjang keseluruhan	300 mm	311 mm
Berat bersih	4.0 kg	3.9 kg
Kelas keselamatan	II/II	

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.
- Berat mengikut Prosedur EPTA 01/2014

Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.



Baca manual arahan.



Pakai cermin mata keselamatan.



PENEBATAN BERGANDA



Hanya untuk negara-negara EU
Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, peralatan elektrik dan elektronik terpakai boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia. Jangan buang alat elektrik dan elektronik bersama dengan bahan buangan isi rumah!
Mengikuti Arahan Eropah mengenai sisa peralatan elektrik dan elektronik dan penyesuaian dengan undang-undang negara, peralatan elektrik dan elektronik terpakai hendaklah dikumpulkan secara berasingan dan dihantar ke tempat pengumpulan berasingan untuk sisa perbandaran, beroperasi mengikut peraturan perlindungan persekitaran. Ini ditunjukkan oleh simbol tong sampah beroda yang bersilang pada peralatan.

Tujuan penggunaan

Alat ini bertujuan untuk menjalankan potongan lurus menegak atau melintang dan potongan rencong dengan sudut dalam kayu semasa bersentuhan kukuh dengan bahan kerja. Dengan bilah gergaji asli Makita yang sesuai, bahan lain juga boleh digergajikan.

Bekalan kuasa

Alat ini perlu disambungkan hanya kepada bekalan kuasa dengan voltan yang sama seperti yang ditunjukkan pada papan nama, dan hanya boleh dikendalikan pada bekalan AC fasa tunggal. Ia mempunyai penebatan berganda dan oleh itu, ia juga boleh digunakan pada soket tanpa wayar bumi.

AMARAN KESELAMATAN

Amaran keselamatan umum alat kuasa

⚠️AMARAN: Baca semua amaran keselamatan, arahan, ilustrasi dan spesifikasi yang disediakan dengan alat kuasa ini. Kegagalan mengikut semua arahan yang disenaraikan di bawah boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

Simpan semua amaran dan arahan untuk rujukan masa depan.

Istilah "alat kuasa" dalam amaran merujuk kepada alat kuasa yang menggunakan tenaga elektrik (dengan kord) atau alat kuasa yang menggunakan bateri (tanpa kord).

Keselamatan kawasan kerja

1. **Pastikan kawasan kerja bersih dan diterangi dengan baik.** Kawasan berselerak atau gelap mengundang kemalangan.
2. **Jangan kendalikan alat kuasa dalam keadaan yang mudah meletup, seperti dalam kehadiran cecair, gas atau habuk yang mudah terbakar.** Alat kuasa menghasilkan percikan api yang boleh menyalakan debu atau wasap.

3. **Jauhkan kanak-kanak dan orang ramai semasa mengendalikan alat kuasa.** Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan.

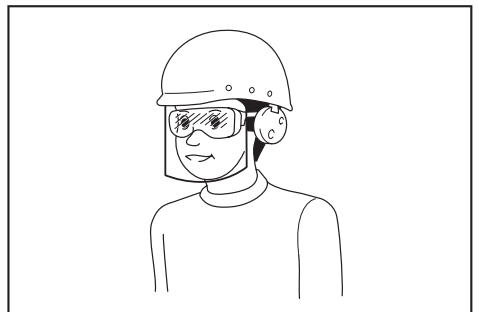
Keselamatan elektrik

1. **Palam alat kuasa mesti sepadan dengan soket.** Jangan ubah suai palam dalam apa cara sekalipun. Jangan gunakan sebarang palam penyesuai dengan alat kuasa terbumi. Palam yang tidak diubah suai dan soket yang sepadan akan mengurangkan risiko kejutan elektrik.
2. **Elakkan sentuhan badan dengan permukaan terbumi, seperti paip, radiator, dapur dan peti sejuk.** Terdapat peningkatan risiko kejutan elektrik jika elektrik terbumi terkena badan anda.
3. **Jangan biarkan alat kuasa terkena hujan atau basah.** Air yang memasuki alat kuasa akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
4. **Jangan salah gunakan kord.** Jangan gunakan kord untuk membawa, menarik atau mencabut palam alat kuasa. Jauhkan kord dari haba, minyak, bucu tajam atau bahagian yang bergerak. Kord yang rosak atau tersimpul meningkatkan risiko kejutan elektrik.
5. **Semasa mengendalikan alat kuasa di luar, gunakan kord sambungan yang bersesuaian untuk kegunaan luar.** Penggunaan kord yang sesuai untuk kegunaan luar mengurangkan risiko kejutan elektrik.
6. **Sekiranya pengendalian alat kuasa di lokasi lembap tidak dapat dielakkan, gunakan bekalan peranti arus sisa (RCD) yang dilindungi.** Penggunaan RCD mengurangkan risiko kejutan elektrik.
7. **Penggunaan bekalan kuasa melalui RCD dengan arus sisa yang bernilai 30 mA atau kurang sentiasa disyorkan.**
8. **Alat kuasa boleh menghasilkan medan elektromagnetik (EMF) yang tidak berbahaya kepada pengguna.** Walau bagaimanapun, pengguna perentak jantung atau peranti perubatan yang serupa harus menghubungi pembuat peranti mereka dan/atau doktor untuk nasihat sebelum mengendalikan alat kuasa ini.
9. **Jangan sentuh palam kuasa dengan tangan yang basah.**
10. **Jika kord rosak, minta ia diganti oleh pengilang atau ejennya bagi mengelakkan bahaya keselamatan.**

Keselamatan diri

1. **Sentiasa berwaspada, perhatikan apa yang anda lakukan dan guna akal budi semasa mengendalikan alat kuasa.** Jangan gunakan alat kuasa semasa anda letih atau di bawah pengaruh dadah, alkohol atau ubat. Kelekaan seketika semasa mengendalikan alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
2. **Gunakan peralatan pelindungan diri. Sentiasa pakai pelindungan mata.** Peralatan pelindungan seperti topeng debu, kasut keselamatan tak mudah tergelincir, topi keselamatan atau pelindungan pendengaran yang digunakan untuk keadaan yang sesuai akan mengurangkan kecederaan diri.

3. **Elakkan permulaan yang tidak disengajakan.** Pastikan suis ditutup sebelum menyambungkan kepada sumber kuasa dan/atau pek bateri, semasa mengangkat atau membawa alat. Membawa alat kuasa dengan jari anda pada suis atau menahan alat kuasa dengan suis pada kedudukan hidup mengundang kemalangan.
4. **Alihkan sebarang kunci atau sepana pelaras sebelum menghidupkan alat kuasa.** Sepana atau kunci yang ditinggalkan pada bahagian berputar alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri.
5. **Jangan lampau jangka.** Jaga pijakan dan keseimbangan yang betul pada setiap masa. Ini membolehkan kawalan alat kuasa yang lebih baik dalam situasi yang tidak dijangka.
6. **Berpakaian dengan betul.** Jangan pakai pakaian yang longgar atau barang kemas. Jauhkan rambut dan pakaian anda dari bahagian yang bergerak. Pakaian longgar, barang kemas atau rambut yang panjang boleh terperangkap dalam bahagian yang bergerak.
7. **Jika peranti disediakan untuk sambungan kemudahan pengekstrakan dan pengumpulan habuk, pastikan ia disambung dan digunakan dengan betul.** Penggunaan pengumpulan habuk boleh mengurangkan bahaya berkaitan habuk.
8. **Jangan biarkan kebiasaan daripada kekerapan penggunaan alat membuat anda berpuas hati dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Kecuaian boleh menyebabkan kecederaan serius dalam sekelip mata.
9. **Sentiasa pakai kaca mata pelindung untuk melindungi mata anda daripada kecederaan apabila menggunakan alat kuasa.** Kaca mata mestilah mematuhi ANSI Z87.1 di AS, EN 166 di Eropah, atau AS/NZS 1336 di Australia/ New Zealand. Di Australia/New Zealand, undang-undang mengarahkan untuk memakai pelindungan muka bagi melindungi muka anda, juga.



Menjadi tanggungjawab majikan untuk menguatkuasa penggunaan peralatan perlindungan keselamatan yang bersesuaian oleh pengendali alat dan oleh orang lain dalam kawasan bekerja semasa.

Penggunaan dan penjagaan alat kuasa

1. **Jangan gunakan alat kuasa dengan kasar. Gunakan alat kuasa yang betul untuk penggunaan anda.** Alat kuasa yang betul akan melakukan tugas dengan lebih baik dan lebih selamat pada kadar mana ia direka cipta.
2. **Jangan gunakan alat kuasa jika suis tidak berfungsi untuk menghidupkan dan mematikkannya.** Alat kuasa yang tidak dapat dikawal dengan suis adalah berbahaya dan mesti dibaiki.
3. **Cabut palam dari sumber kuasa dan/atau keluarkan pek bateri, jika boleh ditanggalkan, dari alat kuasa sebelum membuat sebarang pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan alat kuasa.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan alat kuasa secara tidak sengaja.
4. **Simpan alat kuasa yang tidak digunakan jauh dari jangkauan kanak-kanak dan jangan biarkan orang yang tidak biasa dengan alat kuasa atau arahan ini untuk mengendalikan alat kuasa.** Alat kuasa adalah berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.
5. **Menyelenggara alat kuasa dan aksesori. Periksa salah jajaran atau ikatan pada bahagian yang bergerak, bahagian yang pecah dan apa-apa keadaan lain yang boleh menjejaskan operasi alat kuasa. Jika rosak, baiki alat kuasa sebelum digunakan.** Kebanyakan kemalangan adalah disebabkan oleh alat kuasa yang tidak dijaga dengan baik.
6. **Pastikan alat pemotong tajam dan bersih.** Alat pemotong yang dijaga dengan betul dengan hujung pemotong yang tajam mempunyai kemungkinan yang rendah untuk terikat dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan alat kuasa, aksesori dan alat bit dan sebagainya mengikut arahan ini dengan mengambil kira keadaan kerja dan kerja yang perlu dilakukan.** Penggunaan alat kuasa untuk operasi yang berbeza dari yang dimaksudkan boleh menyebabkan keadaan berbahaya.
8. **Pastikan pemegang dan permukaan pegangan kering, bersih dan bebas dari minyak dan gris.** Pemegang dan permukaan pegangan yang licin tidak membolehkan pengendalian dan kawalan selamat bagi alat dalam situasi yang tidak dijangka.
9. **Apabila menggunakan alat, jangan pakai sarung tangan kerja kain yang mungkin boleh kusut.** Kekusutan sarung tangan kerja kain pada bahagian yang bergerak boleh menyebabkan kecederaan diri.

Servis

1. **Pastikan alat kuasa anda diservis oleh orang yang berkelayakan dengan hanya menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan alat kuasa dapat dikekalkan.
2. **Ikut arahan untuk melincir dan menukar aksesori.**

Amaran keselamatan gergaji bulat

Prosedur pemotongan

1. **⚠️BAHAYA: Jauhkan tangan daripada kawasan pemotongan dan bilah. Pastikan tangan kedua anda pada pemegang tambahan, atau perumah motor.** Jika kedua-dua belah tangan memegang gergaji, ia tidak akan terpotong oleh bilah.
2. **Jangan memotong sehingga bahagian bawah bahan kerja.** Pengadang tidak boleh melindungi anda daripada bilah di bawah bahan kerja.
3. **Sesuaikan kedalaman pemotongan mengikut ketebalan bahan kerja.** Kurang daripada gigi penuh gigi bilah harus boleh dilihat di bawah bahan kerja.
4. **Jangan sesekali memegang bahan kerja dengan tangan anda atau menyilangkan pada kaki anda semasa memotong. Kukuhkan bahan kerja pada platform yang stabil.** Penting untuk menyokong kerja dengan betul bagi meminimumkan pendedahan badan, bilah terkapit atau hilang kawalan.

► Rajah 1

5. **Pegang alat kuasa pada permukaan mencengkam tertebat apabila melakukan operasi yang alat pemotong mungkin tersentuh wayar tersembunyi atau kordnya sendiri.** Tersentuh wayar "hidup" mungkin juga menyebabkan bahagian logam terdedah alat kuasa "hidup" dan boleh memberi kejutan elektrik kepada pengendali.
6. **Apabila membelah, sentiasa gunakan pagar belah atau panduan tepi lurus.** Ini meningkatkan ketepatan potongan dan mengurangkan peluang bilah terkapit.
7. **Sentiasa gunakan bilah dengan saiz dan bentuk (intan berbanding bulat) lubang arbor yang betul.** Bilah yang tidak padan dengan perkakasan pelekapan gergaji akan berjalanan sipi pusat, menyebabkan hilang kawalan.
8. **Jangan sesekali gunakan sesendal atau bot bilah yang rosak atau tidak betul.** Sesendal dan bot bilah adalah direka bentuk khusus untuk gergaji anda, untuk prestasi optimum dan pengendalian yang selamat.

Penyebab tolak keluar dan amaran berkaitan

- tolak keluar ialah tindak balas tiba-tiba kepada bilah gergaji yang tersepit, tersekat atau salah jajaran, menyebabkan gergaji yang tidak terkawal terangkat dan terkeluar daripada bahan kerja menghala ke arah pengendali;
- apabila bilah tersepit atau tersekat dengan ketat oleh alur gergaji yang tertutup, bilah menjadi tegun dan tindak balas motor memacu unit menghala dengan pantas ke arah pengendali;
- jika bilah menjadi bengkok atau tersalah jajaran dalam potongan, gigi pada belakang pinggir bilah boleh termasuk ke dalam permukaan atas kayu menyebabkan bilah terkeluar daripada alur gergaji dan terlompat ke arah pengendali.

Tolak keluar adalah akibat daripada penyalahgunaan gergaji dan/atau prosedur atau keadaan operasi yang tidak betul dan boleh dielakkan dengan mengambil langkah berjaga-jaga yang betul seperti yang diberikan di bawah.

1. **Kekalkan pegangan yang kuat dengan kedua-dua belah tangan pada gergaji dan letakkan lengan anda untuk melawan daya tolak keluar. Tempatkan badan anda pada mana-mana sisi bilah, tetapi bukan selari dengan bilah.** Tolak keluar boleh menyebabkan gergaji terlompat ke belakang, tetapi daya tolak keluar boleh dikawal oleh pengendali, jika langkah berjaga-jaga diambil.
2. **Apabila bilah terkapit atau apabila mengganggu pemotongan atas apa jua sebab, lepaskan pemicu dan pegang gergaji tidak bergerak dalam bahan sehingga bilah berhenti sepenuhnya. Jangan sesekali cuba mengalihkan gergaji daripada kerja atau menarik gergaji ke belakang ketika bilah sedang bergerak atau tolak keluar mungkin berlaku.** Siasat dan ambil tindakan pembetulan untuk menyingkirkan sebab bilah terkapit.
3. **Semasa menghidupkan semula gergaji pada bahan kerja, pusatkan bilah gergaji dalam alur gergaji supaya gigi gergaji tidak termasuk ke dalam bahan.** Jika bilah gergaji terkapit, ia mungkin bergerak ke atas atau tertolak keluar daripada bahan kerja apabila gergaji dihidupkan semula.
4. **Sokong panel yang besar untuk meminimumkan risiko bilah tersepit atau tolak keluar.** Panel yang besar mudah melendut di bawah beratnya sendiri. Sokongan mestilah diletakkan di bawah panel pada kedua-dua sisi, berdekatan garis potongan dan berdekatan dengan pinggir panel.

► Rajah2

► Rajah3

5. **Jangan gunakan bilah yang tumpul atau rosak.** Bilah yang tidak tajam atau tidak ditetapkan dengan betul menghasilkan alur gergaji yang sempit menyebabkan geseran yang berlebihan, bilah terkapit dan tolak keluar.
6. **Kedalaman bilah dan tuil penguncian penyesuai serong mestilah ketat dan kukuh sebelum melakukan potongan.** Jika penyesuaian bilah bertukar semasa pemotongan, ia boleh menyebabkan kapitan atau tolak keluar.
7. **Gunakan langkah yang lebih berhati-hati apabila menggergaji ke dalam dinding sedia atau kawasan terlindung yang lain.** Bilah yang terjulur mungkin memotong objek yang akan menyebabkan tolak keluar.
8. **SENTIASA pegang alat dengan kuat menggunakan kedua-dua tangan. JANGAN SESEKALI meletakkan tangan anda, kaki atau mana-mana anggota badan di bawah tapak alat atau di belakang gergaji, terutamanya semasa membuat potongan melintang.** Jika tolak keluar berlaku, gergaji boleh terlompat ke belakang dengan mudah ke atas tangan anda, mengakibatkan kecederaan diri yang serius.

► Rajah4

9. **Jangan sesekali memaksa gergaji. Tolak gergaji ke hadapan pada satu kelajuan supaya bilah memotong tanpa menjadi perlahan.** Memaksa gergaji boleh menyebabkan potongan tidak rata, hilang ketepatan dan kemungkinan tolak keluar.

Funsgi pengadang bawah

1. **Periksa pengadang bawah untuk penutupan yang betul sebelum setiap penggunaan. Jangan kendalikan gergaji jika pengadang bawah tidak bergerak dengan bebas dan tertutup serta-merta. Jangan sesekali mengapit atau mengikat pengadang bawah pada kedudukan terbuka.** Jika gergaji terjatuh tanpa sengaja, pengadang bawah mungkin bengkok. Naikkan pengadang bawah dengan pemegang menarik balik dan pastikan ia bergerak dengan bebas dan tidak menyentuh bilah atau sebarang bahagian lain, pada semua sudut dan kedalaman potongan.
2. **Periksa operasi spring pengadang bawah. Jika pengadang dan spring tidak beroperasi dengan betul, ia mestilah diservis sebelum digunakan.** Pengadang bawah mungkin beroperasi dengan perlahan disebabkan alat ganti yang rosak, mendapan bahan melekit, atau serpihan yang terkumpul.
3. **Pengadang bawah boleh ditarik balik secara manual hanya untuk potongan khas seperti “potongan menjunam” dan “potongan majmuk”.** Naikkan pengadang bawah dengan pemegang menarik balik dan sebaik sahaja bilah memasuki bahan, pengadang bawah mestilah dilepaskan. Untuk semua penggergajian lain, pengadang bawah seharusnya beroperasi secara automatik.
4. **Sentiasa perhatikan bahawa pengadang bawah menutupi bilah sebelum meletakkan gergaji di atas bangku atau lantai.** Bilah meluncur yang tidak dilindungi akan menyebabkan gergaji bergerak ke belakang, memotong apa sahaja yang berada di laluan. Berhati-hati dengan masa yang diambil untuk bilah berhenti selepas suis dilepaskan.
5. **Untuk memeriksa pengadang bawah, buka pengadang bawah dengan tangan, kemudian lepaskan dan lihat penutupan pengadang. Periksa juga untuk melihat pemegang tarik balik tidak menyentuh perumah alat.** Meninggalkan bilah terdedah adalah SANGAT BERBAHAYA dan boleh mengakibatkan kecederaan diri yang serius.

Amaran keselamatan tambahan

1. **Lebih berhati-hati semasa memotong kayu lembab, kayu gergaji tekanan berubat, atau kayu yang mempunyai buku kayu.** Kekalkan kemaraan lancar alat tanpa mengurangkan kelajuan bilah untuk mengelakkan pemanasan berlebihan hujung bilah.
2. **Jangan cuba untuk mengeluarkan bahan potongan semasa bilah sedang bergerak. Tunggu sehingga bilah berhenti sebelum menarik bahan potongan.** Bilah akan meluncur selepas dimatikan.

3. Elakkan memotong paku. Periksa untuk dan keluarkan semua paku daripada kayu gergaji sebelum pemotongan.
4. Letakkan bahagian yang lebih lebar tapak gergaji pada bahagian bahan kerja yang telah disokong sepenuhnya, bukan bahagian yang akan jatuh semasa potongan dilakukan. Jika bahan kerja adalah pendek dan kecil, apitkannya. **JANGAN CUBA UNTUK MEMEGANG BAHAN PENDEK DENGAN TANGAN!**

► **Rajah5**

5. Sebelum meletakkan alat ke bawah selepas melengkapkan potongan, pastikan yang pengadang ditutup dan bilah telah berhenti sepenuhnya.
6. Jangan sesekali cuba untuk menggergaji dengan gergaji bulat dipegang terbalik dalam ragam. Ini adalah sangat bahaya dan boleh mengakibatkan kemalangan serius.

► **Rajah6**

7. Sesetengah bahan mengandungi bahan kimia yang mungkin toksik. Sila berhati-hati untuk mencegah penyedutan habuk dan sentuhan kulit. Ikut data keselamatan pembekal bahan.
8. Jangan hentikan bilah dengan tekanan sisi pada bilah gergaji.
9. Jangan gunakan sebarang roda lelas.
10. Hanya gunakan bilah gergaji dengan diameter yang ditanda pada alat atau yang dinyatakan dalam manual. Penggunaan saiz bilah yang salah mungkin menjejaskan pengadangan bilah yang betul atau operasi pengadang yang akan menyebabkan kecederaan diri yang serius.
11. **Pastikan bilah tajam dan bersih.** Gejala kayu dan damar yang mengeras pada bilah memperlahankan gergaji dan meningkatkan potensi berlakunya tolak keluar. Pastikan bilah bersih dengan mengeluarkannya daripada alat dahulu, kemudian bersihkan dengan penanggal damar dan gejala, air panas atau kerosin. Jangan sesekali gunakan gasolin.
12. **Pakai topeng habuk dan alat pelindung pendengaran semasa menggunakan alat.**
13. **Sentiasa gunakan bilah gergaji yang bertujuan untuk memotong bahan yang akan anda potong.**
14. Hanya gunakan bilah gergaji yang ditanda dengan kelajuan yang sama atau lebih tinggi daripada kelajuan yang ditanda pada alat.
15. (Untuk negara-negara Eropah sahaja) **Sentiasa gunakan bilah yang mematuhi EN847-1.**
16. **Letakkan alat dan bahagian-bahagian pada permukaan rata dan stabil.** Jika tidak alat atau bahagian-bahagian boleh jatuh dan menyebabkan kecederaan.

SIMPAN ARAHAN INI.

⚠AMARAN: JANGAN biarkan keselesaan atau kebiasaan dengan produk (daripada penggunaan berulang) menggantikan pematuhan ketat terhadap peraturan keselamatan untuk produk yang ditetapkan. **SALAH GUNA** atau kegagalan mematuhi peraturan-peraturan keselamatan yang dinyatakan dalam manual arahan ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

KETERANGAN FUNGSI

⚠PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan dicabut sebelum menyelaras atau menyemak fungsi pada alat.

Menyesuaikan kedalaman potongan

⚠PERHATIAN: Selepas menyesuaikan kedalaman potongan, sentiasa ketatkan tuil dengan kukuh.

Longgarkan tuil pada panduan kedalaman dan gerakkan tapak ke atas atau ke bawah. Pada kedalaman yang dikehendaki, kukuhkan tapak dengan mengetatkan tuil.

Untuk lebih bersih, potongan yang lebih selamat, tetapkan kedalaman potongan supaya tidak lebih daripada satu projek gigi bilah di bawah bahan kerja. Menggunakan kedalaman potongan yang betul membantu untuk mengurangkan potensi TOLAK KELUAR berbahaya yang boleh menyebabkan kecederaan diri.

► **Rajah7:** 1. Tolok kedalaman 2. Tuil 3. Tapak

Potongan serong

⚠PERHATIAN: Selepas melaraskan sudut serong, sentiasa ketatkan skru pengapit dengan kukuh.

Longgarkan skru pengapit depan dan belakang. Tetapkan untuk sudut yang dikehendaki (0° - 45°) dengan menyengetkan sewajarnya, kemudian ketatkan skru pengapit depan dan belakang dengan kukuh.

► **Rajah8:** 1. Skru pengapit

► **Rajah9:** 1. Skru pengapit

Penglihatan

Untuk potongan lurus, jajarkan posisi 0° pada depan tapak dengan garisan pemotongan anda. Untuk potongan serong 45°, jajarkan posisi 45° dengannya.

Untuk HS7010

- **Rajah10:** 1. Pemotongan garisan (kedudukan 0°)
2. Pemotongan garisan (kedudukan 45°)

Untuk HS7610

- **Rajah11:** 1. Pemotongan garisan (kedudukan 0°)
2. Pemotongan garisan (kedudukan 45°)

Tindakan suis

⚠️AMARAN: Sebelum memasang alat, sentiasa periksa untuk melihat pemacu suis bergerak dengan betul dan kembali ke posisi "OFF" apabila dilepaskan.

- **Rajah12:** 1. Pemacu suis 2. Butang buka kunci/
Kunci

Untuk alat dengan butang buka kunci

Untuk mengelakkan pemacu suis daripada ditarik secara tidak sengaja, butang buka kunci disediakan. Untuk memulakan alat, tekan butang buka kunci dan tarik pemacu suis. Lepaskan pemacu suis untuk berhenti.

⚠️AMARAN: JANGAN SEKALI-KALI gagalkan butang buka kunci dengan mengetuk atau dengan cara yang lain. Suis dengan butang buka kunci yang tidak berfungsi mungkin menyebabkan operasi yang tidak disengajakan dan kecederaan diri yang serius.

⚠️AMARAN: JANGAN SEKALI-KALI gunakan alat jika ia berjalan apabila anda hanya menarik pemacu suis tanpa menekan butang buka kunci. Suis yang perlu dibaiki mungkin menyebabkan operasi yang tidak disengajakan dan kecederaan diri yang serius. Kembalikan alat kepada pusat servis Makita untuk pembaikan yang betul SEBELUM penggunaan seterusnya.

NOTIS: Jangan tarik pemacu suis dengan kuat tanpa menekan butang buka kunci. Ini akan menyebabkan suis pecah.

Untuk alat dengan butang kunci

Untuk memulakan alat, hanya tarik pemacu suis. Lepaskan pemacu suis untuk berhenti. Untuk operasi berterusan, tarik pemacu suis, tekan butang kunci dan kemudian lepaskan pemacu suis. Untuk menghentikan alat dari kedudukan terkunci, tarik pemacu sepenuhnya, kemudian lepaskan.

⚠️PERHATIAN: Suis boleh dikunci dalam kedudukan "ON" untuk memudahkan keselesaan pengendali semasa penggunaan berpanjangan. Berhati-hati semasa mengunci alat dalam kedudukan "ON" dan kekalkan genggam yang kukuh pada alat.

PEMASANGAN

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan palamnya dicabut sebelum menjalankan apa-apa kerja pada alat.

Mengeluarkan atau memasang bilah gergaji bulat

⚠️PERHATIAN: Pastikan bilah gergaji bulat dipasang dengan gigi menghala ke atas di bahagian hadapan alat.

⚠️PERHATIAN: Gunakan hanya sepina Makita untuk memasang atau mengeluarkan bilah gergaji bulat.

1. Untuk mengeluarkan bilah gergaji bulat, tekan kunci aci sepenuhnya supaya bilah gergaji bulat tidak boleh berputar dan gunakan kunci allen untuk melonggarkan bolt heksagon arah lawan jam.

- **Rajah13:** 1. Kunci allen 2. Kunci aci 3. Bolt heksagon 4. Bebibir luar 5. Longgarkan 6. Ketatkan

2. Keluarkan bolt heksagon dan bebibir luar.
3. Putar tuil untuk membuka pengadang bilah.

- **Rajah14:** 1. Tuil

4. Keluarkan bilah dan gelang (khusus negara).

Alat tanpa gelang

- **Rajah15:** 1. Bolt heksagon 2. Bebibir luar 3. Bilah gergaji bulat 4. Bebibir dalaman

Alat dengan gelang

- **Rajah16:** 1. Bolt heksagon 2. Bebibir luar 3. Bilah gergaji bulat 4. Gelang 5. Bebibir dalaman

Untuk memasang bilah gergaji bulat, ikuti prosedur mengeluarkan secara terbalik.

Untuk alat dengan bebibir dalaman selain diameter lubang 15.88 mm bilah gergaji

Bebibir dalaman mempunyai penonjolan diameter tertentu pada satu bahagian dan penonjolan diameter yang berbeza di sisi lain. Pilih bahagian yang betul di mana penonjolan sesuai dengan lubang bilah gergaji dengan sempurna. Pasang bebibir dalaman ke atas aci pelekapan supaya penonjolan pada bebibir dalaman menghadap ke luar dan kemudian letakkan bilah gergaji dan bebibir luar.

- **Rajah17:** 1. Aci pelekapan 2. Bebibir dalaman 3. Bilah gergaji bulat 4. Bebibir luar 5. Bolt heksagon

⚠️AMARAN: PASTIKAN UNTUK MENGETATKAN BOLT HEKSAGON ARAH IKUT JAM DENGAN KUKUH. Juga berhati-hati untuk tidak mengetatkan bolt secara paksa. Meluncurkan tangan anda dari kunci allen boleh menyebabkan kecederaan peribadi.

⚠️AMARAN: Pastikan bonjol "a" pada bebibir dalaman yang diletakkan di luar sesuai dengan lubang bilah gergaji "a" dengan sempurna. Pemasangan bilah di sebelah yang salah boleh mengakibatkan getaran berbahaya.

Untuk alat dengan bebibir dalaman untuk diameter lubang 15.88 mm bilah gergaji (khusus negara)

Pasang bebibir dalaman dengan bahagian belakangnya menghadap ke luar pada batang pelekapan dan kemudian letakkan bilah gergaji bulat (dengan gelang dipasangkan jika perlu), bebibir luar dan bolt heksagon.

Alat tanpa gelang

► **Rajah18:** 1. Aci pelekapan 2. Bebibir dalaman 3. Bilah gergaji bulat 4. Bebibir luar 5. Bolt heksagon

Alat dengan gelang

► **Rajah19:** 1. Aci pelekapan 2. Bebibir dalaman 3. Bilah gergaji bulat 4. Bebibir luar 5. Bolt heksagon 6. Gelang

⚠️AMARAN: PASTIKAN UNTUK MENGETATKAN BOLT HEKSAGON ARAH IKUT JAM DENGAN KUKUH. Juga berhati-hati untuk tidak mengetatkan bolt secara paksa. Meluncurkan tangan anda dari kunci allen boleh menyebabkan kecederaan peribadi.

⚠️AMARAN: Jika gelang diperlukan untuk memasang bilah ke gelendong, pastikan bahawa gelang yang betul untuk lubang arbor bilah yang anda hendak gunakan dipasangkan di antara bebibir dalam dan luar. Menggunakan gelang lubang arbor yang tidak betul boleh mengakibatkan pelekapan bilah yang tidak betul menyebabkan pergerakan bilah dan getaran yang teruk mengakibatkan kemungkinan hilang kawalan semasa operasi dan dalam kecederaan peribadi yang serius.

Pembersihan pengadang bilah

Semasa menukar bilah gergaji bulat, pastikan untuk membersihkan habuk gergaji yang terkumpul di bahagian atas dan bawah pengadang bilah seperti yang dibincangkan dalam bahagian Penyelenggaraan. Usaha tersebut tidak menggantikan keperluan untuk memeriksa operasi pengadang bawah sebelum setiap penggunaan.

Penyimpanan sepana heksagon

Apabila tidak digunakan, simpan sepana heksagon seperti yang ditunjukkan dalam rajah itu agar tidak hilang.

► **Rajah20:** 1. Kunci allen

Menyambungkan pembersih hampagas

Aksesori pilihan

Apabila anda ingin melakukan operasi pemotongan bersih, sambungkan pembersih vakum Makita pada alat anda menggunakan muncung habuk.

1. Jika gergaji bulat mempunyai tuil panjang (khusus negara), gantikannya dengan tuil pendek yang dibekalkan dengan muncung habuk.

► **Rajah21:** 1. Tuil panjang (khusus negara) 2. Skru 3. Tuil pendek

Jangan gunakan muncung habuk dengan tuil panjang terpasang. Anda tidak akan dapat membuat potongan kerana pergerakan pengadang bawah dihalang oleh muncung habuk.

2. Pasangkan muncung habuk pada alat menggunakan skru.

► **Rajah22:** 1. Muncung habuk 2. Skru

3. Sambungkan hos pembersih vakum pada muncung habuk.

► **Rajah23:** 1. Hos 2. Pembersih vakum

OPERASI

⚠️PERHATIAN: Pakai topeng habuk apabila melakukan operasi pemotongan.

⚠️PERHATIAN: Pastikan untuk menggerakkan alat ke hadapan dalam garisan lurus perlahan-lahan. Memaksa atau memutarakan alat akan menyebabkan pemanasan berlebihan motor dan tolak balik yang berbahaya, berkemungkinan mengakibatkan kecederaan serius.

⚠️PERHATIAN: Sentiasa gunakan genggam depan dan pemegang belakang dan pegang alat dengan kukuh pada kedua-dua genggam depan dan pemegang belakang semasa operasi.

► **Rajah24**

Pegang alat dengan kukuh. Alat ini disediakan dengan genggam depan dan pemegang belakang. Gunakan kedua-duanya untuk memegang alat sebaiknya. Jika kedua-dua belah tangan memegang gergaji, ia tidak akan terpotong oleh bilah gergaji bulat. Tetapkan tapak pada bahan kerja untuk dipotong tanpa bilah gergaji bulat melakukan sebarang sentuhan. Kemudian hidupkan alat dan tunggu sehingga bilah gergaji bulat mencapai kelajuan sepenuhnya. Sekarang hanya gerakkan alat ke hadapan di atas permukaan bahan kerja, pastikan ia rata dan bergerak dengan lancar sehingga penggergajian selesai.

Untuk mendapatkan potongan yang kemas, pastikan garis menggergaji anda lurus dan kelajuan mara adalah seragam. Jika potongan gagal untuk mengikuti garisan potongan yang anda kehendaki, jangan cuba untuk memusing atau memaksa alat kembali ke garisan potongan. Melakukan sedemikian boleh menyebabkan bilah gergaji bulat terkapit dan menyebabkan tolak balik yang berbahaya dan kemungkinan kecederaan yang serius. Lepaskan suis, tunggu sehingga bilah gergaji bulat berhenti dan kemudian, tarik balik alat. Jajarkan semula alat pada garis potongan baharu, dan mulakan potongan sekali lagi. Cuba elakkan kedudukan yang mendedahkan pengendali kepada serpihan dan habuk kayu yang terkeluar daripada gergaji. Gunakan alat pelindung mata untuk membantu mengelakkan kecederaan.

Pagar belah (Pembaris panduan)

Aksesori pilihan

- **Rajah25:** 1. Pagar belah (Pembaris panduan)
2. Skru pengapit

Pagar belah mudah guna membolehkan anda melakukan potongan lurus yang lebih tepat. Luncurkan pagar belah ke atas dengan rapat terhadap sisi bahan kerja dan kukuhkannya pada kedudukan dengan pengapit skru pada bahagian hadapan tapak. Ia juga menjadikan potongan berulang lebar seragam dapat dilakukan.

PENYELENGGARAAN

⚠PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan palamnya dicabut sebelum cuba menjalankan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

⚠PERHATIAN: Bersihkan pengadang untuk memastikan tiada habuk gergaji dan serpihan terkumpul yang mungkin menghalang operasi sistem pengadangan. Sistem pengadangan yang kotor mungkin menjejaskan operasi yang betul yang boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius. Cara yang paling efektif untuk melaksanakan pembersihan ini adalah dengan udara termampat. Jika habuk ditiup keluar daripada pengadang, pastikan alat pelindung mata dan pernafasan digunakan.

NOTIS: Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Melaraskan keselarian

Untuk HS7610

Pelarasan ini telah dibuat di kilang. Tetapi jika ia dimatikan, anda boleh menyesuikannya sebagai prosedur berikut.

1. Pastikan semua tuil dan skru diketatkan. Longgarkan sedikit skru seperti yang digambarkan.
► **Rajah26:** 1. Skru 2. Tapak
2. Semasa membuka perisai yang lebih rendah, gerakkan dasar belakang supaya jarak A dan B sama.
3. Mengetatkan skru dan kemudian membuat potongan ujian untuk memeriksa keselarian.

Penyesuai ketepatan potong 0°

Untuk HS7610

Pelarasan ini telah dibuat di kilang. Tetapi jika ia dimatikan, anda boleh menyesuikannya sebagai prosedur berikut.

1. Longgarkan sedikit skru pengapit pada bahagian depan dan belakang alat.
2. Jadikan tapak berserenjang dengan bilah dengan menggunakan aturan berbentuk segi tiga atau persegi dengan memutar skru penyesuai.
► **Rajah27:** 1. Peraturan segi tiga 2. Tapak 3. Skru pelaras 4. Skru pengapit
3. Ketatkan skru pengapit dan kemudian buat potongan ujian untuk memeriksa ketegakan.

Mengantikan berus karbon

- **Rajah28:** 1. Tanda had

Periksa berus karbon dengan kerap. Gantikan ia apabila ia telah haus sehingga tanda had. Pastikan berus karbon sentiasa bersih dan bebas untuk dimasukkan ke dalam pemegang. Kedua-dua berus karbon harus diganti pada masa yang sama. Gunakan hanya berus karbon yang serupa.

1. Gunakan pemutar skru untuk mengeluarkan penutup pemegang berus.
2. Keluarkan berus karbon yang telah haus, masukkan berus baharu dan kukuhkan penutup pemegang berus.

- **Rajah29:** 1. Penutup pemegang berus

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

AKSESORI PILIHAN

⚠️ PERHATIAN: Aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran ini adalah disyorkan untuk digunakan dengan alat Makita anda yang ditentukan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran lain mungkin mengakibatkan risiko kecederaan kepada orang. Hanya gunakan aksesori atau lampiran untuk tujuan yang dinyatakannya.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Bilah gergaji bulat
- Pagar belah (Pembaris panduan)
- Kunci allen
- Muncung habuk (dengan tuil)
- Muncung habuk (tanpa tuil)
- Landasan panduan (untuk HS7610)
- Panduan serong (untuk HS7610)
- Pengapit (untuk HS7610)
- Kepingan (untuk HS7610)
- Kepingan getah (untuk HS7610)
- Kepingan kedudukan (untuk HS7610)
- Penyesuai landasan panduan (untuk HS7610)
- Bar garis (untuk HS7610)

NOTA: Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej alat sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	HS7010	HS7610
Đường kính lưỡi cưa	185 - 190 mm	
Chiều sâu cắt tối đa	ở 0°	65 - 67 mm
	ở góc xiên 45°	44 - 45 mm
Tốc độ không tải	5.500 min ⁻¹	
Chiều dài tổng thể	300 mm	311 mm
Khối lượng tịnh	4,0 kg	3,9 kg
Cấp an toàn	□/II	

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng tùy theo Quy trình EPTA tháng 01/2014

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



Mang kính an toàn.



CÁCH ĐIỆN CẤP 2



Chỉ dành cho các quốc gia EU
Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị, thiết bị điện và điện tử đã qua sử dụng nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người.
Không vứt bỏ thiết bị điện và điện tử cùng với rác thải sinh hoạt!
Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và sự thích ứng của nó với luật pháp quốc gia, thiết bị điện và điện tử đã qua sử dụng phải được thu gom riêng và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đô thị riêng biệt, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường.
Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.

Mục đích sử dụng

Dụng cụ được dùng để thực hiện cắt thẳng theo chiều dọc và theo đường chéo góc, cắt vát góc trên gỗ trong khi tiếp xúc với phôi gia công. Với lưỡi cưa chính hãng Makita phù hợp, cũng có thể cưa được các vật liệu khác.

Nguồn cấp điện

Dụng cụ này chỉ được nối với nguồn cấp điện có điện áp giống như đã chỉ ra trên biển tên và chỉ có thể được vận hành trên nguồn điện AC đơn pha. Chúng được cách điện hai lớp và do đó cũng có thể được sử dụng từ các ổ cắm điện không có dây tiếp đất.

CẢNH BÁO AN TOÀN

Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

⚠ CẢNH BÁO: Xin đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

An toàn tại nơi làm việc

1. **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
2. **Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường nguy hiểm, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.

- Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy. Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

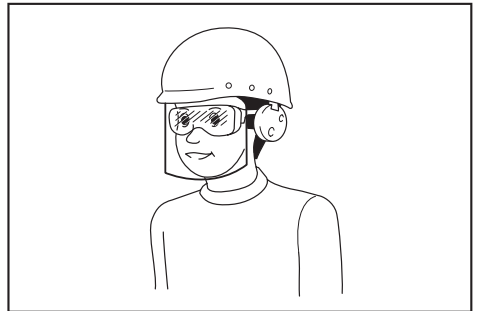
An toàn về Điện

- Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích cắm nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất). Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nóng hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh. Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
- Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt. Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Không lạm dụng dây điện. Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD). Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
- Chúng tôi luôn khuyên bạn sử dụng nguồn cấp điện qua thiết bị RCD có thể ngắt dòng điện rò định mức 30 mA hoặc thấp hơn.
- Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng. Tuy nhiên, người dùng máy trợ tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sỹ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.
- Không chạm vào đầu cắm điện bằng tay ướt.
- Nếu dây bị hỏng, hãy nhờ nhà sản xuất hoặc đại lý thay dây mới để tránh nguy hiểm về an toàn.

An toàn Cá nhân

- Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy. Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt. Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.

- Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cầm hoặc di chuyển dụng cụ máy. Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
- Tháo tất cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy. Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- Không vởi quá cao. Luôn giữ thẳng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp. Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
- Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
- Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý. Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
- Không vì quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ. Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.
- Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy. Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mặt.



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cạnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

- Không dùng lực đối với dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn. Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp tăng hiệu suất công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.

2. **Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
3. **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
4. **Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
5. **Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện. Kiểm tra tình trạng lệch trục hoặc bó kẹt của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng.** Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
6. **Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc bén và sạch sẽ.** Những dụng cụ cắt được bảo quản tốt có mép cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
7. **Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
8. **Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.** Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.
9. **Khi sử dụng dụng cụ, không được đi giày tay lao động bằng vải, có thể bị vướng.** Việc giày tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyển động có thể gây ra thương tích cá nhân.

Bảo dưỡng

1. **Đề nghị viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
2. **Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**

Cảnh báo an toàn dành cho Máy cưa đĩa

Quy trình cắt

1. **⚠️ NGUY HIỂM: Đề tay tránh xa khu vực cắt và lưỡi cắt.** Đề tay thứ hai của bạn lên tay cầm phụ hoặc vô động cơ. Nếu cầm cưa bằng cả hai tay thì lưỡi cắt sẽ không thể cắt vào tay.
2. **Không đưa tay xuống bên dưới phôi gia công.** Phần bảo vệ không thể bảo vệ bạn khỏi lưỡi cắt ở bên dưới phôi gia công.

3. **Điều chỉnh độ sâu cắt theo độ dày của phôi gia công.** Phải thấy được một phần răng cưa phía dưới phôi gia công.
4. **Không được cầm phôi gia công trong tay hoặc để chéo qua chân bạn khi cắt. Cố định phôi gia công vào một bề vững chắc.** Điều quan trọng là phải đỡ phôi gia công đúng cách để giảm thiểu khả năng tiếp xúc với cơ thể, hiện tượng bó kẹt lưỡi cắt hoặc mất kiểm soát.

► Hình 1

5. **Chỉ cầm dụng cụ máy bằng bề mặt kẹp cách điện khi thực hiện thao tác, trong đó dụng cụ cắt có thể tiếp xúc với dây dẫn kín hoặc dây của chính nó.** Tiếp xúc với dây dẫn "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại bị hở của dụng cụ máy "có điện" và có thể làm cho người vận hành bị điện giật.
6. **Khi cắt dọc, luôn sử dụng thanh cữ hoặc thước dẫn hướng thẳng.** Điều này giúp cải thiện độ chính xác của đường cắt và giảm nguy cơ bó kẹt lưỡi cắt.
7. **Luôn sử dụng lưỡi cắt có kích thước và hình dạng (hình thoi và hình tròn) của lỗ tâm chính xác.** Những lưỡi cắt không khớp với phần cứng lắp ráp của cưa sẽ chạy lệch tâm, gây mất kiểm soát.
8. **Không được sử dụng các vòng đệm hoặc bu-lông lưỡi cắt bị hỏng hoặc không đúng.** Bu-lông và các vòng đệm lưỡi cắt được thiết kế dành riêng cho máy cắt của bạn, để tối đa hóa hiệu năng và độ an toàn hoạt động.

Nguyên nhân bật ngược và các cảnh báo liên quan

- bật ngược trở lại là hiện tượng phản lực đột ngột khi lưỡi cưa bị bó, bật lên hoặc bị lệch khiến cho máy cắt bị mất kiểm soát, bật lên và rời khỏi phôi gia công, hướng về phía người vận hành;
- khi lưỡi cắt bị bó hoặc bật lên do rãnh của bị đóng lại, lưỡi cắt sẽ ngừng chạy và phản lực của động cơ sẽ khiến cho thiết bị bật nhanh ngược trở lại người vận hành;
- nếu lưỡi cắt bị xoắn hoặc bị lệch khi cắt, răng ở mặt sau lưỡi cắt có thể cắm sâu vào mặt trên của gỗ khiến cho lưỡi cắt chệch ra ngoài vết cắt và bật ngược trở lại người vận hành.

Hiện tượng bật ngược lại là do sử dụng sai cưa và/hoặc quy trình hoặc tình trạng vận hành không chính xác và có thể tránh được bằng cách thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp dưới đây.

1. **Luôn cầm chặt cưa bằng cả hai tay và đặt cánh tay của bạn ở vị trí có thể chịu đựng được các lực bật ngược lại. Đề thân của bạn ở vị trí một trong hai phía của lưỡi cắt nhưng không được thẳng hàng với lưỡi cắt.** Hiện tượng bật ngược lại có thể khiến cưa bật ngược về phía sau nhưng người vận hành có thể kiểm soát được lực bật ngược lại nếu thực hiện các biện pháp phòng ngừa thích hợp.

2. Khi lưới cắt bị bó kẹt hoặc khi đường cắt bị gián đoạn vì bất kỳ lý do nào, hãy nhả bộ khởi động và giữ cửa đứng im trong vật liệu cho đến khi lưới cắt hoàn toàn dừng lại. Không được cố gỡ cửa ra khỏi sản phẩm hoặc kéo cửa về phía sau khi lưới cắt vẫn đang chuyển động nếu không có thể xảy ra hiện tượng bật ngược lại. Kiểm tra và tiến hành khắc phục để loại bỏ nguyên nhân gây bó kẹt lưới cắt.
3. Khi khởi động lại cửa trong phôi gia công, đặt lưới cửa vào giữa rãnh cửa sao cho các răng cửa không được mắc vào vật liệu. Nếu lưới cửa bị kẹt, nó có thể bật lên hoặc bật ngược lại khi phôi gia công khi cửa được khởi động lại.
4. Đỡ tấm ván lớn để giảm thiểu nguy cơ bị lưới cắt và bật ngược lại. Tấm ván lớn thường có xu hướng võng xuống do khối lượng của nó. Phải đặt các giá đỡ dưới tấm ván ở cả hai phía, gần đường cắt và gần cạnh của tấm ván.

► Hình 2

► Hình 3

5. Không sử dụng lưới cắt bị cùn hoặc bị hư hỏng. Lưới cắt không được mài sắc hoặc được điều chỉnh không đúng cách sẽ tạo ra vết cắt hẹp, gây ra ma sát quá lớn, bó kẹt lưới cắt cũng như hiện tượng bật ngược lại.
6. Phải vận chặt và cố định các lấy khóa điều chỉnh góc và độ sâu lưới cắt trước khi cắt. Nếu điều chỉnh lưới cắt thay đổi khi đang cắt thì có thể gây ra bó kẹt và bật ngược lại.
7. Đặc biệt cần trọng khi cửa vào các tường có sẵn hoặc các vùng khó nhìn khác. Lưới cắt nhỏ ra có thể cắt phải các vật có khả năng gây nên hiện tượng bật lại.
8. **LUÔN** cầm chắc dụng cụ bằng cả hai tay. **KHÔNG** đặt tay, chân hoặc bất kỳ bộ phận nào của cơ thể bạn ở bên dưới để dụng cụ hoặc phía sau cửa, đặc biệt là khi cắt ngang. Nếu xảy ra hiện tượng bật ngược lại, cửa có thể dễ dàng bật lại phía sau qua tay của bạn, dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

► Hình 4

9. Không được ấn mạnh cửa. Đẩy cửa về phía trước ở tốc độ sao cho lưới cắt cắt không bị chậm. Ấn mạnh cửa có thể khiến cho đường cắt gỗ gè, mất độ chính xác và có thể xảy ra hiện tượng bật ngược lại.

Chức năng của phần bảo vệ

1. Kiểm tra phần bảo vệ dưới xem đã đóng đúng chưa trước mỗi lần sử dụng. Không vận hành máy cưa nếu phần bảo vệ dưới không di chuyển tự do và đóng ngay tức khắc. Không kẹp hoặc buộc phần bảo vệ dưới ở vị trí mở. Nếu vô tình đánh rơi cửa thì phần bảo vệ dưới có thể bị cong. Nâng phần bảo vệ dưới có tay cầm co rút được lên và đảm bảo phần bảo vệ di chuyển tự do và không chạm vào lưới cửa hay bất kỳ bộ phận nào khác, ở tất cả các góc và chiều sâu cắt.
2. Kiểm tra hoạt động của lò xo phần bảo vệ dưới. Nếu phần bảo vệ và lò xo không hoạt động đúng, chúng phải được bảo trì trước khi sử dụng. Phần bảo vệ dưới có thể hoạt động chậm do các bộ phận bị hư hỏng, cần bám dính hoặc các mảnh vụn tích tụ.

3. Phần bảo vệ dưới chỉ có thể tự chỉnh co rút bằng tay đối với các vết cắt đặc biệt như “cắt chìm” và “cắt hỗn hợp”. Nâng phần bảo vệ dưới bằng tay cầm co rút được và ngay khi lưới cửa đi vào vật liệu, phần bảo vệ dưới phải được nhả ra. Đối với tất cả thao tác cửa khác, phần bảo vệ dưới nên vận hành tự động.
4. Luôn chú ý xem phần bảo vệ dưới đã che lưới cắt hay chưa trước khi đặt cửa lên ghế hoặc sàn nhà. Lưới cắt không được bảo vệ, theo đà quán tính sẽ khiến cửa chuyển động ngược về phía sau, cắt bất kể thứ gì trên đường đi của nó. Chú ý thời gian cần thiết để lưới cắt dừng sau khi nhả công tắc.
5. Để kiểm tra phần bảo vệ dưới, dùng tay mở phần bảo vệ dưới ra, sau đó thả ra và theo dõi phần bảo vệ đóng lại. Đồng thời kiểm tra để thấy rằng tay cầm co rút được không chạm vào dụng cụ. Để lưới cắt hở là RẤT NGUY HIỂM và có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Cảnh báo an toàn bổ sung

1. Đặc biệt cần trọng khi cắt gỗ ẩm, gỗ ép hoặc gỗ có mấu. Duy trì bước tiến của dụng cụ nhẹ nhàng mà không làm giảm tốc độ lưới cắt để tránh làm quá nhiệt các đầu lưới cắt.
2. Không cố gỡ vật liệu bị cắt khi lưới cắt đang chuyển động. Chờ cho tới khi lưới cắt dừng lại trước khi nắm lấy vật liệu bị cắt. Lưới cắt chạy theo đà quán tính sau khi tắt.
3. Tránh cắt đỉnh. Kiểm tra và tháo toàn bộ đỉnh khỏi gỗ trước khi cắt.
4. Đặt phần rộng hơn của bề cửa lên phần phôi gia công được đỡ chắc chắn, không đặt lên phần sẽ rơi xuống sau khi thực hiện cắt. Nếu phôi gia công ngắn hoặc nhỏ, hãy kẹp chặt nó xuống. **KHÔNG CÓ GIỮ CÁC MÀU GỖ NGẮN BẰNG TAY!**

► Hình 5

5. Trước khi đặt dụng cụ xuống sau khi cắt xong, hãy đảm bảo rằng phần bảo vệ dưới đã đóng và lưới cắt đã dừng hẳn.
6. Không được cố cưa bằng máy cưa đĩa được kẹp lớn ngược trong dụng cụ kẹp. Điều này cực kỳ nguy hiểm và có thể dẫn tới những tai nạn nghiêm trọng.

► Hình 6

7. Một số vật liệu có thể chứa hóa chất độc hại. Phải cần trọng tránh hít phải bụi và để tiếp xúc với da. Tuân theo dữ liệu an toàn của nhà cung cấp vật liệu.
8. Không dừng lưới cắt bằng áp lực bên lên lưới cửa.
9. Không sử dụng bất kỳ đĩa mài nào.
10. Chỉ sử dụng lưới cửa có đường kính được đánh dấu trên dụng cụ hoặc được chỉ định trong hướng dẫn. Sử dụng lưới cửa có kích thước không đúng có thể ảnh hưởng đến phần bảo vệ thích hợp của lưới cửa hoặc hoạt động của phần bảo vệ, có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng.

11. **Giữ lưới cắt sắc và sạch.** Chất dính và nhựa gỗ bám chặt trên lưới cắt làm chậm cưa và tăng khả năng xảy ra hiện tượng bật ngược lại. Giữ lưới cắt sạch bằng cách trước tiên tháo lưới cắt ra khỏi dụng cụ sau đó lau sạch lưới cắt bằng chất tẩy chất dính và nhựa, nước nóng hoặc dầu hỏa. Không được sử dụng xăng.
12. **Đeo mặt nạ chống bụi và thiết bị bảo vệ thính giác khi sử dụng dụng cụ.**
13. **Luôn sử dụng lưới cưa được thiết kế để cắt các vật liệu mà bạn sẽ cắt.**
14. **Chỉ sử dụng lưới cưa có ghi tốc độ bằng hoặc cao hơn tốc độ ghi trên dụng cụ.**
15. **(Chỉ đối với các quốc gia Châu Âu)**
Luôn sử dụng lưới cưa tuân thủ theo EN847-1.
16. **Đặt dụng cụ và các bộ phận trên bề mặt phẳng và cố định.** Nếu không, dụng cụ hoặc các bộ phận có thể rơi ra và gây thương tích.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ CẢNH BÁO: KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. **VIỆC DÙNG SAI** hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm rằng dụng cụ được tắt điện và rút phích cắm trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng của dụng cụ.

Điều chỉnh chiều sâu cắt

⚠ THẬN TRỌNG: Sau khi điều chỉnh chiều sâu cắt, luôn vận chặt cần.

Nới lỏng cần trên thanh dẫn đo sâu và di chuyển bệ lên hoặc xuống. Ở chiều sâu cắt mong muốn, cố định bệ bằng cách vận chặt cần.

Để làm sạch hơn, cắt an toàn hơn, hãy cài chiều sâu cắt sao cho không nhiều hơn một răng cưa nhô ra dưới phôi gia công. Sử dụng chiều sâu cắt thích hợp sẽ giúp giảm nguy hiểm ĐÁY NGƯỢC LẠI tiềm ẩn có thể gây ra thương tích cá nhân.

► **Hình7:** 1. Thanh đo sâu 2. Cần gạt 3. Đế

Cắt xiên góc

⚠ THẬN TRỌNG: Sau khi điều chỉnh góc xiên, phải luôn vận chặt ốc xiết.

Nới lỏng ốc xiết trước và ốc xiết sau. Thiết lập góc mong muốn (0° - 45°) bằng cách nghiêng phù hợp, sau đó vận chặt các ốc xiết trước và ốc xiết sau.

► **Hình8:** 1. Ốc xiết

► **Hình9:** 1. Ốc xiết

Ngắm

Đề cắt thẳng, căn chỉnh vị trí 0° ở phía trước bệ sao cho thẳng hàng với đường cắt. Đề cắt xiên góc 45°, căn chỉnh vị trí 45° sao cho thẳng hàng với đường cắt.

Đối với HS7010

► **Hình10:** 1. Đường cắt (vị trí 0°) 2. Đường cắt (vị trí 45°)

Đối với HS7610

► **Hình11:** 1. Đường cắt (vị trí 0°) 2. Đường cắt (vị trí 45°)

Hoạt động công tắc

⚠ CẢNH BÁO: Trước khi cắm điện vào dụng cụ, luôn luôn kiểm tra xem cần khởi động công tắc có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí “OFF” (TẮT) khi nhả ra.

► **Hình12:** 1. Cần khởi động công tắc 2. Nút nhà khóa/Nút khóa

Đối với dụng cụ có nút nhà khóa

Để ngăn ngừa vô tình kéo bộ khởi động công tắc, dụng cụ được trang bị một nút nhà khóa. Để khởi động dụng cụ, nhấn nút nhà khóa và kéo cần khởi động công tắc. Nhà cần khởi động công tắc ra để dừng.

⚠ CẢNH BÁO: KHÔNG ĐƯỢC PHÉP làm hỏng nút nhà khóa bằng cách buộc xuống hoặc một số cách khác. Một nút nhà khóa không hiệu quả có thể dẫn đến vận hành vô tình và thương tích cá nhân nghiêm trọng.

⚠ CẢNH BÁO: KHÔNG ĐƯỢC PHÉP sử dụng dụng cụ này nếu nó chạy khi bạn chỉ kéo cần khởi động công tắc mà không nhấn nút nhà khóa. Một công tắc cần sửa có thể dẫn đến vận hành vô tình và thương tích cá nhân nghiêm trọng. Hãy trả dụng cụ lại cho một trung tâm dịch vụ Makita để sửa chữa phù hợp TRƯỚC KHI sử dụng tiếp sau này.

CHÚ Ý: Không được kéo mạnh bộ khởi động công tắc mà không ấn nút nhà khóa. Điều này có thể làm gãy nứt công tắc.

Đối với dụng cụ có nút khóa

Để khởi động dụng cụ, chỉ cần kéo cần khởi động công tắc. Nhà cần khởi động công tắc ra để dừng. Để vận hành liên tục, hãy kéo cần khởi động công tắc, nhấn nút khóa và sau đó nhả cần khởi động công tắc ra. Để dừng dụng cụ từ vị trí đã khóa, hãy kéo cần khởi động hết cỡ, sau đó nhả nó ra.

⚠ THẬN TRỌNG: Công tắc có thể khóa ở vị trí “ON” (BẬT) để người vận hành dễ dàng thuận tiện trong quá trình sử dụng kéo dài. Cần hết sức cẩn trọng khi khóa dụng cụ ở vị trí “ON” (BẬT) và phải luôn giữ chặt dụng cụ.

LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và tháo phích cắm trước khi dùng dụng cụ thực hiện bất cứ công việc nào.

Tháo hoặc lắp lưỡi cưa đĩa

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo lưỡi cưa đĩa được lắp với răng cưa hướng lên trên ở phía trước dụng cụ.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng cờ lê Makita để lắp hoặc tháo lưỡi cưa đĩa.

1. Để tháo lưỡi cưa đĩa, nhấn khóa trục hết cỡ để lưỡi cắt không thể quay tròn và sử dụng cờ lê sáu cạnh để nới lỏng bu-lông lục giác ngược chiều kim đồng hồ.

► **Hình13:** 1. Cờ lê sáu cạnh 2. Khóa trục 3. Bu-lông lục giác 4. Vành ngoài 5. Nới lỏng 6. Vặn chặt

2. Tháo bu-lông lục giác và vành ngoài.

3. Vặn cần để mở phần bảo vệ lưỡi cưa.

► **Hình14:** 1. Cần kẹp

4. Tháo lưỡi cưa và vòng (tùy thuộc vào quốc gia).

Đối với dụng cụ không có vòng

► **Hình15:** 1. Bu-lông lục giác 2. Vành ngoài 3. Lưỡi cưa đĩa 4. Vành trong

Đối với dụng cụ có vòng

► **Hình16:** 1. Bu-lông lục giác 2. Vành ngoài 3. Lưỡi cưa đĩa 4. Vòng 5. Vành trong

Để lắp lưỡi cưa đĩa, hãy làm ngược lại quy trình tháo ra.

Dành cho dụng cụ có vành trong dùng cho lưỡi cưa có đường kính lỗ khác 15,88 mm

Vành trong có đường kính phần nhô ra xác định nằm ở một mặt và có đường kính phần nhô ra khác biệt nằm ở mặt khác. Chọn mặt đúng mà ở đó phần nhô ra vừa khít với lỗ lưỡi cưa. Gắn vành trong vào trục gắn sao cho mặt hiệu chỉnh phần nhô ra trên vành trong hướng ra ngoài và sau đó là vành ngoài và lưỡi cưa.

► **Hình17:** 1. Trục gắn 2. Vành trong 3. Lưỡi cưa đĩa 4. Vành ngoài 5. Bu-lông lục giác

⚠ CẢNH BÁO: ĐẢM BẢO ĐÃ VẬN CHẠY BU-LÔNG SÁU CẠNH THEO CHIỀU KIM ĐỒNG HỒ. Đồng thời phải cẩn thận để không dùng sức vận chặt các bu-lông. Cờ lê sáu cạnh trượt khỏi tay bạn có thể gây ra thương tích cá nhân.

⚠ CẢNH BÁO: Đảm bảo rằng phần nhô ra “a” ở vành trong được đặt ở bên ngoài vừa khít với lỗ lưỡi cưa “a”. Việc gắn lưỡi cưa sai mặt có thể gây ra rung động nguy hiểm.

Dành cho dụng cụ có vành trong dùng cho lưỡi cưa có đường kính lỗ 15,88 mm (quốc gia cụ thể)

Gắn vành trong với mặt hốc rãnh hướng ra ngoài vào trục gắn và sau đó đặt lưỡi cưa (với vòng được gắn vào nếu cần), vành ngoài và bu-lông lục giác.

Đối với dụng cụ không có vòng

► **Hình18:** 1. Trục gắn 2. Vành trong 3. Lưỡi cưa đĩa 4. Vành ngoài 5. Bu-lông lục giác

Đối với dụng cụ có vòng

► **Hình19:** 1. Trục gắn 2. Vành trong 3. Lưỡi cưa đĩa 4. Vành ngoài 5. Bu-lông lục giác 6. Vòng

⚠ CẢNH BÁO: ĐẢM BẢO ĐÃ VẬN CHẠY BU-LÔNG SÁU CẠNH THEO CHIỀU KIM ĐỒNG HỒ. Đồng thời phải cẩn thận để không dùng sức vận chặt các bu-lông. Cờ lê sáu cạnh trượt khỏi tay bạn có thể gây ra thương tích cá nhân.

⚠ CẢNH BÁO: Nếu vòng cần được gắn lưỡi lên trụ quay, phải luôn luôn chắc chắn rằng đã lắp đặt đúng vòng cho lỗ tâm của lưỡi cưa mà bạn định dùng lên trên giữa vành trong và vành ngoài. Sử dụng vòng lỗ tâm không đúng có thể dẫn đến gắn lưỡi cưa không đúng cách, gây ra dịch chuyển lưỡi và rung động nặng dẫn đến có thể mất kiểm soát trong suốt quá trình vận hành và gây thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Vệ sinh phần bảo vệ lưỡi cưa

Khi thay đổi lưỡi cưa đĩa, hãy đảm bảo là cũng làm sạch mặt và phoi tích tụ trên phần bảo vệ trên và dưới như đã đề cập trong phần Bảo dưỡng. Những nỗ lực này không thay thế sự cần thiết phải kiểm tra việc vận hành phần bảo vệ dưới trước mỗi lần sử dụng.

Cất giữ cờ lê sáu cạnh

Khi không sử dụng, cất giữ cờ lê sáu cạnh như được minh họa trong hình để tránh làm mất.

► **Hình20:** 1. Cờ lê sáu cạnh

Kết nối máy hút bụi

Phụ kiện tùy chọn

Khi bạn muốn thực hiện thao tác cắt sạch, hãy kết nối với máy hút bụi Makita sử dụng vòi xả bụi vào dụng cụ của bạn.

1. Nếu máy cưa đĩa của bạn có cần gạt dài (đặc trưng quốc gia), hãy thay nó bằng cần gạt ngắn được cung cấp kèm với vòi xả bụi.
► **Hình21:** 1. Cần gạt dài (đặc trưng quốc gia) 2. Vít 3. Cần gạt ngắn

Không sử dụng vòi xả bụi với cần khóa kèm theo. Bạn sẽ không thể thực hiện cắt bụi vì vòi xả bụi sẽ cản trở sự di chuyển của phần bảo vệ dưới.

2. Lắp vòi xả bụi lên dụng cụ bằng vít.

► **Hình22:** 1. Vòi xả bụi 2. Vít

3. Nối ống dẫn máy hút bụi vào vòi xả bụi.

► **Hình23:** 1. Ống hút 2. Máy hút bụi

VẬN HÀNH

⚠ THẬN TRỌNG: Đeo mặt nạ chống bụi khi thực hiện thao tác cắt.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo di chuyển dụng cụ nhẹ nhàng về phía trước theo một đường thẳng. Ấn mạnh hoặc làm xoắn dụng cụ sẽ dẫn đến động cơ quá nhiệt và hiện tượng bất ngược lại nguy hiểm, có thể gây thương tích nghiêm trọng.

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn sử dụng tay nắm trước và tay cầm sau và sử dụng cả hai tay nắm trước và tay cầm sau để cầm chặt dụng cụ trong khi vận hành.

► Hình 24

Cầm chắc dụng cụ. Dụng cụ được trang bị cả hai tay nắm trước và tay cầm sau. Sử dụng cả hai để nắm chặt dụng cụ. Nếu cầm cưa bằng cả hai tay thì lưỡi cưa đĩa sẽ không thể cắt vào tay. Đặt bệ lên phiơ gia công cần được cắt mà không làm va chạm lưỡi cưa đĩa vào bất cứ vật gì. Sau đó bật dụng cụ lên và chờ đến khi lưỡi cưa đĩa đạt tốc độ tối đa. Giờ chỉ cần di chuyển phần thân dụng cụ về phía trước bên trên bề mặt phiơ gia công, giữ cho nó bằng phẳng và đưa về trước nhẹ nhàng cho đến khi nào cưa xong.

Để có đường cắt bên thẳng, giữ cho đường cưa thẳng và tốc độ chuyển động tiến không thay đổi. Nếu đường cắt không theo đúng đường cắt mà bạn đã định, đừng cố đổi hướng hoặc bắt dụng cụ trở lại đường cắt đó.

Làm như vậy có thể bó kẹt lưỡi cưa đĩa và dẫn tới hiện tượng bất ngược lại và có thể gây ra thương tích nghiêm trọng. Nhà công tác, đợi lưỡi cưa đĩa dừng lại và sau đó rút dụng cụ ra. Căn chỉnh lại dụng cụ trên đường cắt mới, và bắt đầu cắt lại. Cố gắng tránh đặt ở vị trí người vận hành sẽ tiếp xúc với phiơ và mặt gỗ bị đẩy ra khỏi cưa. Sử dụng thiết bị bảo vệ mắt để giúp tránh chấn thương.

Thanh cữ (Thước dẫn)

Phụ kiện tùy chọn

► **Hình 25:** 1. Thanh cữ (Thước dẫn) 2. Ốc xiết

Thanh cữ để sử dụng cho phép bạn thực hiện những đường cắt thẳng chính xác hơn. Chỉ cần trượt thanh cữ một cách thoải mái áp với cạnh của phiơ gia công và cố định nó bằng vít ở phía trước bệ. Ngoài ra, thanh cữ có thể giúp tạo những đường cắt lặp lại với độ rộng đồng đều.

BẢO TRÌ

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm rằng dụng cụ được tắt điện và rút phích cắm trước khi thử thực hiện việc kiểm tra hoặc bảo trì.

⚠ THẬN TRỌNG: Làm sạch phần bảo vệ để đảm bảo không có mặt cưa và phiơ tích tụ có thể cản trở hoạt động của hệ thống bảo vệ. Hệ thống bảo vệ khỏi bụi bẩn có thể làm hạn chế việc vận hành đúng cách và có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng. Cách hiệu quả nhất để thực hiện việc làm sạch này là sử dụng khí nén. **Nếu thổi bụi ra khỏi phần bảo vệ, hãy đảm bảo sử dụng thiết bị bảo vệ thở và mắt đúng cách.**

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ết xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Điều chỉnh cơ chế song song

Đối với HS7610

Điều chỉnh này đã được thực hiện tại nhà máy. Nhưng nếu điều chỉnh này bị tắt, bạn có thể điều chỉnh theo quy trình sau đây.

1. Đảm bảo rằng tất cả cần và vít được siết chặt. Nói lỏng nhẹ vít như minh họa.

► **Hình 26:** 1. Vít 2. Đế

2. Trong khi mở phần bảo vệ dưới, di chuyển bệ sau sao cho khoảng cách A và B bằng nhau.

3. Vận chặt các vít và thử cắt để kiểm tra cơ chế song song.

Điều chỉnh độ chính xác của đường cắt 0°

Đối với HS7610

Điều chỉnh này đã được thực hiện tại nhà máy. Nhưng nếu điều chỉnh này bị tắt, bạn có thể điều chỉnh theo quy trình sau đây.

1. Nói lỏng nhẹ ốc xiết ở phía trước và phía sau dụng cụ.

2. Làm cho bệ vuông góc với lưỡi cưa sử dụng thước tam giác hoặc thước hình vuông bằng cách xoay vít điều chỉnh.

► **Hình 27:** 1. Quy tắc tam giác 2. Đế 3. Vít điều chỉnh 4. Ốc xiết

3. Vận chặt các ốc xiết rồi thử cắt để kiểm tra độ thẳng đúng.

Thay chổi than

► Hình28: 1. Vạch giới hạn

Kiểm tra chổi than thường xuyên.

Thay chổi than khi chúng bị mòn dưới vạch giới hạn.

Giữ các chổi than sạch và có thể trượt dễ dàng vào chỗ giữ chổi. Cả hai chổi than phải được thay thế cùng một lúc. Chỉ sử dụng các chổi than giống nhau.

1. Sử dụng tua vít để tháo nắp giá đỡ chổi than.
2. Tháo chổi than đã mòn ra, lắp chổi than mới và cố định nắp giữ chổi than.

► Hình29: 1. Nắp giữ chổi

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

PHỤ KIỆN TỰ CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Lưỡi cưa đĩa
- Thanh cữ (Thước dẫn)
- Cờ lê sáu cạnh
- Vòi xả bụi (kèm cần gạt)
- Vòi xả bụi (không kèm cần gạt)
- Thanh ray dẫn (dành cho HS7610)
- Thanh dẫn xiên góc (dành cho HS7610)
- Bàn kẹp (dành cho HS7610)
- Tấm đệm (dành cho HS7610)
- Tấm đệm cao su (dành cho HS7610)
- Tấm đệm định vị (dành cho HS7610)
- Bộ chuyển ray dẫn hướng (dành cho HS7610)
- Thanh thước (dành cho HS7610)

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.




ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	HS7010	HS7610
เส้นผ่านศูนย์กลางใบเลื่อย	185 - 190 mm	
ความลึกในการตัดสูงสุด	ที่ 0°	65 - 67 mm
	เอียง 45°	44 - 45 mm
ความเร็วหมุนเปล่า	5,500 min ⁻¹	
ความยาวโดยรวม	300 mm	311 mm
น้ำหนักสุทธิ	4.0 kg	3.9 kg
มาตรฐานความปลอดภัย	II/II	

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- นำหนักตามข้อบังคับของ EPTA 01/2014

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน

	อ่านคู่มือการใช้งาน
	สวมแว่นตานิรภัย
	ฉนวนสองชั้น



สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น
เนื่องจากในอุปกรณ์มีส่วนประกอบอันตราย อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้แล้วจึงอาจส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ
อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์พร้อมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัวเรือน!
เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรปว่าด้วยขยะจากอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ รวมถึงการบังคับใช้ตามกฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้แล้วแยกต่างหากและส่งไปยังจุดรับขยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่งแวดล้อม โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถังขยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์

จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องมือนี้มีจุดประสงค์เพื่อใช้ทำการตัดตรงในแนวยาวและแนวขวาง และตัดองคาในเนื้อไม้ขณะสัมผัสกับชิ้นงานอย่างมั่นคง เมื่อใช้ใบเลื่อย Makita ของแท้จะสามารถเลื่อยวัสดุอื่นได้ด้วย

แหล่งจ่ายไฟ

ควรเชื่อมต่อเครื่องมือกับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าตามที่ระบุไว้ในป้ายข้อมูลของเครื่องมือ และจะต้องใช้ไฟฟ้ากระแสสลับแบบเฟสเดียวเท่านั้น อุปกรณ์นี้ได้รับการคุ้มครองของชั้นและสามารถใช้กับปลั๊กไฟที่ไม่มีสายดินได้

คำเตือนด้านความปลอดภัย

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

คำเตือน: โปรดอ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบ และข้อมูลจำเพาะต่างๆ ที่หามาพร้อมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้อย่างละเอียด การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำดังต่อไปนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรงได้

เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้

เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า” ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าหรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่รกกระเกะกระริดหรือมืดทึบอาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างประกายไฟและจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. ดูแลไม่ให้มีเด็ก หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

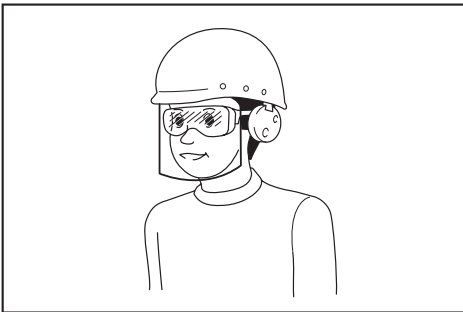
1. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกดัดแปลงและเต้ารับที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
2. ระมัดระวังให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อ เครื่องนำความร้อน เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตตุงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น

3. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
4. อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
5. ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สายที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
6. หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟรั่ว (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
7. แนะนำให้ใช้แหล่งจ่ายไฟผ่าน RCD ที่มีกระแสไฟรั่วในอัตราไม่เกิน 30 mA เสมอ
8. เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างสนามแม่เหล็ก (EMF) ที่ไม่เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้ที่ใส่เครื่องกระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกันนี้ควรติดต่อผู้ผลิตอุปกรณ์และ/หรือแพทย์เพื่อรับคำแนะนำก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านี้
9. อย่าจับปลั๊กไฟด้วยมือที่เปียก
10. หากสายไฟชำรุด โปรดให้ผู้ผลิตหรือตัวแทนของผู้ผลิตเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

1. ให้ระมัดระวังและมึสติอยู่เสมอขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มึนเมาจากยาเสพติด เครื่องดื่ม แอลกอฮอล์ หรือการรับประทานยา ช่วงเวลาที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง
2. ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัยกันลื่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
3. ป้องกันไม่ให้เกิดการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบก่อนการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การสอดนิ้วมือบริเวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ

- นำกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
- อย่าทำงานในระบะที่สึดเอ็ดม จัดทำการยึนและการทรงตัวให้เหมาสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- แต่งกายให้เหมาสม ย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผมและเสื้อผ้าอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้ารุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
- หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูดและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต้อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาสม การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้
- อย่าให้ความคุ่นเคยจากการใช้งานเครื่องมือเป็นประจ่าทำให้คุ่นท่าตัวตามสบายและละเลยหลักการเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือ การกระทำที่ไม่ระมัดระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงภายในเสี้ยววินาที
- สวมใส่แว่นครอบตารักษาภัยเพื่อปกป้องดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นครอบตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐอเมริกา, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวมเกราะป้องกันใบหน้าเพื่อปกป้องใบหน้าของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมายด้วย



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่นๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

- อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา

- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้เป็นสิ่งอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
- ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ตั้งใจ
- จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
- บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
- ทำความสะอาดเครื่องมือตัดและลับให้คงอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะมีปัญหาติดขัดน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย

- ดูแลมือจับและบริเวณมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน มือจับและบริเวณมือจับที่ลื่นจะทำให้ไม่สามารถจับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ขณะใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือผ้าที่อาจเข้าไปติดในเครื่องมือได้ หากถุงมือผ้าเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ที่อยู่อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

การซ่อมบำรุง

- นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้อะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเลื่อยวงกลม

ขั้นตอนการตัด

1. **อันตราย:** ระวังอย่าให้มือสัมผัสกับพื้นที่การตัดและใบเลื่อย วางมืออีกข้างของคุณไว้บนมือจับเสริมหรือตัวมอเตอร์ ถ้าคุณจับเลื่อยไว้ทั้งสองมือ มือของคุณจะไม่ถูกใบเลื่อยบาด
2. อย่าอ้อมไปได้ซึ่งงาน อุปกรณ์ป้องกันไม่สามารถป้องกันคุณจากใบเลื่อยได้ซึ่งงานได้
3. ปรับความลึกในการตัดให้เข้ากับความหนาของชิ้นงาน คุณควรมองเห็นฟันของใบเลื่อยได้ซึ่งงานแบบไม่เต็มซี่
4. ห้ามถือชิ้นงานด้วยมือหรือวางพาดขาขณะตัด ยึดชิ้นงานไว้กับแท่นที่มั่นคง การยึดชิ้นงานอย่างถูกต้องจะลดความเสี่ยงที่อวัยวะของร่างกายจะได้รับอันตรายจากเครื่องมือ ใบเลื่อยติดในชิ้นงาน หรือการสูญเสียการควบคุม

▶ หมายเลข 1

5. ถือเครื่องมือไฟฟ้าโดยจับส่วนที่มีฉนวนหุ้ม ขณะปฏิบัติงานเครื่องมือตัดอาจไปสัมผัสกับสายไฟที่ซ่อนอยู่ หรือสายไฟของเครื่องมือเอง การสัมผัสกับสายไฟที่ “มีกระแสไฟฟ้ไหลผ่าน” จะทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่มีฉนวนหุ้ม “มีกระแสไฟฟ้ไหลผ่าน” และทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อตได้
6. ขณะที่ทำการตัด ให้ใช้ฉากตัดหรือตัวนำขอบตรงเสมอ นี้จะช่วยเพิ่มความแม่นยำในการตัดและลดโอกาสที่ใบเลื่อยจะติดขัดได้
7. ใช้ใบเลื่อยที่มีขนาดและรูปทรง (ทรงข้าวหลามตัดหรือทรงกลม) ของรูเพลลาที่ถูกต่อเสมอ ใบเลื่อยที่ไม่เข้าคู่กับฮาร์ดแวร์ของเลื่อยนี้จะหลุดออกจากศูนย์กลาง เป็นเหตุให้สูญเสียการควบคุมได้

8. ห้ามใช้แหวนหรือสลักเกลียวใบเลื่อยที่เสียหายหรือไม่ถูกต้อง แหวนและสลักเกลียวใบเลื่อยได้รับการออกแบบมาเป็นพิเศษสำหรับเลื่อยของคุณเพื่อให้เกิดประสิทธิภาพสูงสุดและความปลอดภัยในการทำงาน

สาเหตุของการติดกลับและคำเตือนที่เกี่ยวข้อง

- การติดกลับ คือปฏิกิริยาสะท้อนกลับฉับพลันเนื่องจากใบเลื่อยถูกบีบแน่นจนเกินไป ใบเลื่อยติด หรือไม่ได้ถูกจัดให้อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง เป็นเหตุให้เลื่อยที่สูญเสียการควบคุมเกิดขึ้นและหลุดจากชิ้นงานติดกลับมายังตัวผู้ปฏิบัติงาน
- เมื่อใบเลื่อยถูกบีบ หรือติดแน่นกับร่องตัด ใบเลื่อยจะหยุดกลางคัน และปฏิกิริยาของมอเตอร์จะส่งให้เครื่องติดกลับมายังผู้ปฏิบัติงานอย่างรวดเร็ว

- ถ้าใบเลื่อยบดงหรือประกอบไม่ถูกต้องคาอยู่ในรอยตัดแล้ว ฟันเลื่อยตรงส่วนหลังของใบเลื่อยอาจกินเข้าไปในพื้นผิวด้านบนสุดของไม้ ทำให้ใบเลื่อยหลุดออกนอกร่องตัดและดึงกลับเข้าหาผู้ปฏิบัติงานได้ การติดกลับเป็นผลมาจากการใช้เลื่อยผิดจุดประสงค์และ/หรือการใช้ผิดวิธี และสามารถป้องกันได้ด้วยวิธีการป้องกันดังต่อไปนี้

1. จับเลื่อยให้มั่นโดยใช้ทั้งสองมือและวางตำแหน่งแขนของคุณเพื่อให้สามารถทนแรงตีดกลับได้ วางตำแหน่งร่างกายของคุณไว้ด้านใดด้านหนึ่งของใบเลื่อย แต่อย่าอยู่ในแนวเดียวกับกับใบเลื่อย การติดกลับอาจทำให้เลื่อยดึงกลับ แต่แรงตีดกลับนี้สามารถควบคุมได้โดยผู้ปฏิบัติงานหากมีการระมัดระวังไว้ล่วงหน้าอย่างเหมาะสม
2. เมื่อใบเลื่อยติดขัด หรือเมื่อต้องหยุดการตัดด้วยเหตุใดก็ตาม ให้ปล่อยสวิตช์ซึ่งงานและถือเลื่อยค้างไว้ในวัสดุเฉยๆ จนกว่าใบเลื่อยจะหยุดสนิท ห้ามพยายามถอดเลื่อยออกจากชิ้นงานหรือดึงเลื่อยถอยหลังขณะที่ใบเลื่อยยังเคลื่อนไหว มิฉะนั้นอาจเกิดการติดกลับได้ ตรวจสอบและแก้ไขเพื่อกำจัดสาเหตุที่ทำให้ใบเลื่อยติดขัด
3. เมื่อเริ่มเดินเครื่องในชิ้นงานอีกครั้ง ให้วางใบเลื่อยตรงกลางร่องตัด เพื่อไม่ให้ฟันเลื่อยติดกับวัสดุ หากใบเลื่อยติด อาจส่งผลให้เครื่องตั้งขึ้นหรือติดกลับจากชิ้นงานในขณะที่เริ่มเดินเครื่องใหม่
4. รongรับแผ่นที่มีขนาดใหญ่เพื่อลดความเสี่ยงที่ใบเลื่อยจะถูกบีบและตีดกลับ แผ่นที่มีขนาดใหญ่มีแนวโน้มที่จะแอ่นลงเนื่องจากน้ำหนักของแผ่นเอง ควรวางที่รองรับไว้ใต้แผ่นทั้งสองด้านให้ใกล้กับเส้นรอยตัดและใกล้ขอบของแผ่น

▶ หมายเลข 2

▶ หมายเลข 3

5. อย่าใช้ใบเลื่อยที่ทื่อหรือเสียหาย ใบเลื่อยที่ไม่คมหรือติดตั้งไม่เหมาะสมจะทำให้ร่องตัดแคบ ทำให้เกิดการเสียดสีมากเกินควร ใบเลื่อยอาจติดขัด หรือตีดกลับได้
6. ก้านล้อคปรับความลึกของใบเลื่อยและมุมเอียงจะต้องแน่นและมั่นคงก่อนทำการตัด ถ้าตัวปรับใบเลื่อยเคลื่อนที่ระหว่างการตัด อาจทำให้เกิดการติดขัดและตีดกลับ
7. ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษขณะทำการเลื่อยกำแพงที่มีอยู่แล้วหรือพื้นที่มีมั่วอื่น ๆ ใบเลื่อยที่ยื่นออกไปอาจตัดโดนสิ่งต่างๆ ที่ทำให้เกิดการติดกลับ

8. จับเครื่องมือให้แน่นด้วยมือทั้งสองข้างเสมอ ห้ามวางมือ ขา หรือส่วนใดของร่างกายไว้ใต้ฐานเครื่องมือหรือด้านหลังเลื่อย โดยเฉพาะในขณะที่ทำการตัดเป็นรูปกากบาท หากเกิดการติดกลับ ไบเลื่อยจะสามารถดึงกลับเข้าหามือของคุณทำให้ได้รับบาดเจ็บรุนแรง

► หมายเลข 4

9. ห้ามใช้แรงกดบนเลื่อย ดันเลื่อยไปข้างหน้าด้วยความเร็วที่ไบเลื่อยจะตัดได้โดยไม่หมุนช้าลง การใช้แรงกดบนเลื่อยอาจทำให้รอยตัดไม่เท่ากัน สูญเสียความแม่นยำ และอาจเกิดการติดกลับ

การทำงานของอุปกรณ์ป้องกัน

1. ตรวจสอบให้ที่ป้องกันด้านล่างปิดอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมก่อนการใช้งานทุกครั้ง อย่าใช้งานเลื่อยหากที่ป้องกันด้านล่างไม่สามารถเคลื่อนที่ได้โดยง่ายและเปิดในทันที อย่าหนีบหรือผูกที่ป้องกันด้านล่างไว้ในตำแหน่งเปิดค้างไว้ ถ้าทำเลื่อยตกอย่างไม่ได้ตั้งใจที่ป้องกันด้านล่างอาจอืด ยกที่ป้องกันด้านล่างขึ้นด้วยมือจับรั้งและตรวจสอบว่าอุปกรณ์เคลื่อนที่ได้โดยง่ายและไม่สัมผัสกับไบเลื่อยหรือส่วนอื่นใดในทุกมุมและทุกระดับความลึกในการตัด
2. ตรวจสอบการทำงานของสปริงที่ป้องกันด้านล่าง ถ้าอุปกรณ์ป้องกันและสปริงทำงานไม่ถูกต้อง ก็ควรต้องซ่อมแซมก่อนใช้งาน ที่ป้องกันด้านล่างอาจทำงานอย่างผิดพลาด เนื่องจากมีชิ้นส่วนที่เสียหาย เขม่าเหนียวหรือฝุ่นผงที่สะสม
3. คุณอาจพบเก็บที่ป้องกันด้านล่างด้วยตนเองสำหรับการตัดแบบพิเศษเช่น “จั้งตัด” และ “ตัดแบบผสม” ยกที่ป้องกันด้านล่างด้วยมือจับรั้ง และเมื่อไบเลื่อยตัดเข้าเนื้อวัสดุ ให้ปล่อยที่ป้องกันด้านล่าง สำหรับการเลื่อยอื่นๆ ที่ป้องกันด้านล่างควรทำงานโดยอัตโนมัติ
4. สังเกตเสมอว่าที่ป้องกันด้านล่างครอบไบเลื่อยอยู่ก่อนที่จะวางเลื่อยลงบนที่นั่งหรือพื้น ไบเลื่อยที่ยังหมุนอยู่และไม่มีการป้องกันจะทำให้เลื่อยยับย่นถอยหลังและตัดทุกสิ่งทุกอย่างในรัศมี คุณต้องตระหนักถึงระยะเวลาที่ไบเลื่อยจะหยุดหลังจากปล่อยสวิตช์แล้ว
5. เมื่อต้องการตรวจสอบที่ป้องกันด้านล่าง ให้เปิดที่ป้องกันด้านล่างด้วยมือ จากนั้นให้ปล่อยและดูการปิดของที่ป้องกัน และตรวจสอบว่ามีจับรั้งไม่สัมผัสกับกรอบเครื่องมือ การเปิดไบเลื่อยเป็ลื่อยเป็นอันตรายอย่างมากและอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรง

คำเตือนด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม

1. ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษในการตัดไม้ที่เปียกชื้น ไม้ที่ผ่านการใช้แรงอัด หรือไม้ที่มีเนื้อดัดต่อๆ ปลายๆ ต้นเครื่องมือไปอย่างรวดเร็วโดยไม่ลดความเร็วของไบเลื่อยเพื่อไม่ให้ปลายไบเลื่อยย้อนกลับไป
2. อย่าพยายามกดตัวตัดต่อออกขณะที่ไบเลื่อยยังเคลื่อนไหวอยู่ รอจนกว่าไบเลื่อยจะหยุดแล้วจึงค่อยจับตัวตัด ไบเลื่อยยังหมุนหลังจากปิดเครื่องแล้ว
3. หลีกเลี่ยงการตัดตะปู ตรวจสอบและถอนตะปูทั้งหมดออกจากไม้ก่อนทำการตัด
4. วางส่วนฐานเลื่อยด้านที่กว้างกว่าไว้บนส่วนของชิ้นงานที่มีการรองรับอย่างมั่นคงแล้ว ไม่วางบนส่วนที่จะตกลงไปเมื่อทำการตัดเสร็จ ถ้าชิ้นงานสั้นหรือมีขนาดเล็ก ให้หนีบไว้ อย่าพยายามจับชิ้นส่วนสั้นๆ ด้วยมือ!

► หมายเลข 5

5. ก่อนวางเครื่องมือลงหลังจากทำการตัดเสร็จแล้ว ให้ตรวจสอบว่าที่ป้องกันปิดแล้วและไบเลื่อยหยุดสนิท
6. อย่าพยายามเลื่อยโดยใช้ที่จับหรือสิ่งอื่นๆ จับเลื่อยวงกลมหงายขึ้น การกระทำนี้อันตรายเป็นอย่างมากและอาจนำไปสู่อุบัติเหตุร้ายแรงได้

► หมายเลข 6

7. วัสดุบางอย่างอาจมีสารเคมีที่เป็นพิษ ระวังอย่าสูดดมฝุ่นหรือสัมผัสกับผิวหนัง ปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยของผู้ผลิตวัสดุ
8. อย่าหยุดไบเลื่อยด้วยการกดด้านข้างของไบเลื่อย
9. อย่าใช้ล้อขัดใดๆ
10. ใช้ไบเลื่อยที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางตามที่เครื่องมือหมายถึงไบบนเครื่องมือหรือระบุไว้ในคู่มือเท่านั้น การใช้ไบเลื่อยที่มีขนาดเล็กไม่ถูกต้องอาจส่งผลต่อการป้องกันไบเลื่อยอย่างเหมาะสมหรือการทำงานของอุปกรณ์ป้องกันซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรง
11. ทำความสะอาดไบเลื่อยและลับให้คมอยู่เสมอ อย่างไม่เหนียวและยางที่แข็งตัวอยู่บนไบเลื่อยจะทำให้เลื่อยหมุนช้าลงและเพิ่มโอกาสในการติดกลับ รักษาความสะอาดของไบเลื่อยโดยเริ่มจากถอดไบเลื่อยออกจากเครื่องมือ แล้วทำความสะอาดด้วยน้ำยาล้างทำความสะอาด น้ำร้อน หรือน้ำมันก๊าด ห้ามใช้น้ำมันเชื้อเพลิงเด็ดขาด
12. สวมหมวกกันน็อคและเครื่องป้องกันการได้ยินขณะใช้งานเครื่องมือ
13. ใช้ไบเลื่อยที่เหมาะสมกับวัสดุที่ต้องการจะตัดเสมอ
14. ใช้ไบเลื่อยที่มีความเร็วที่กำหนดบนไบเลื่อยเท่ากับหรือมากกว่าความเร็วที่กำหนดบนเครื่องมือเท่านั้น

15. (สำหรับประเทศในทวีปยุโรปเท่านั้น)
ใช้ใบเลื่อยที่สอดคล้องตามมาตรฐาน EN847-1 เสมอ
16. วางเครื่องมือและชิ้นส่วนบนพื้นผิวเรียบและมั่นคง ไม่นั้นนั้นเครื่องมือหรือชิ้นส่วนอาจตกและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

คำเตือน: อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งาน ผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

คำอธิบายการทำงาน

คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดปลั๊กออกก่อนปรับตั้งหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่องมือ

การปรับความลึกในการตัด

คำเตือน: หลังปรับความลึกในการตัดแล้ว ให้ขันก้านให้แน่นเสมอ

คลายก้านบนตัวนำวัดความลึกและขยับฐานขึ้นหรือลง เมื่อถึงความลึกในการตัดที่ต้องการแล้ว ให้ยึดฐานไว้โดยขันก้าน หากต้องการให้ตัดได้สะอาดและปลอดภัยยิ่งขึ้น ให้ตั้งค่าความลึกในการตัดโดยไม่ให้พื้นเลื่อยยื่นออกมาได้ชิ้นงานเกินหนึ่งซี่ การใช้ความลึกในการตัดที่เหมาะสมจะช่วยลดโอกาสในการติดกลับที่อันตรายซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ

► **หมายเลข 7:** 1. เถววัดความลึก 2. ก้าน 3. ฐาน

การตัดมุมเอียง

คำเตือน: หลังปรับมุมเอียงแล้ว ให้ขันสกรูกันคลายให้แน่นเสมอ

คลายสกรูกันคลายด้านหน้าและด้านหลัง ตั้งค่ามุมที่ต้องการ (0° - 45°) โดยเอียงตาม จากนั้นจึงขันสกรูกันคลายด้านหน้าและด้านหลังให้แน่น

► **หมายเลข 8:** 1. สกรูกันคลาย

► **หมายเลข 9:** 1. สกรูกันคลาย

การเล็ง

หากต้องการตัดตรง ให้จัดตำแหน่ง 0° ที่อยู่ด้านหน้าของฐานให้ตรงกับเส้นที่จะตัด หากต้องการตัดมุมเอียง 45° ให้จัดตำแหน่ง 45° ให้ตรง

สำหรับ HS7010

► **หมายเลข 10:** 1. เส้นที่จะตัด (ตำแหน่ง 0°) 2. เส้นที่จะตัด (ตำแหน่ง 45°)

สำหรับ HS7610

► **หมายเลข 11:** 1. เส้นที่จะตัด (ตำแหน่ง 0°) 2. เส้นที่จะตัด (ตำแหน่ง 45°)

การทำงานของสวิตช์

คำเตือน: ก่อนเสียบปลั๊กเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าสวิตช์สั่งงานสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง "OFF" เมื่อปล่อย

► **หมายเลข 12:** 1. สวิตช์สั่งงาน 2. ปุ่มปลดล๊อค/ปุ่มล๊อค

สำหรับเครื่องมือที่มีปุ่มปลดล๊อค

เพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์สั่งงานถูกดึงโดยไม่ตั้งใจจึงมีปุ่มปลดล๊อคติดตั้งไว้ เพื่อเริ่มใช้งานเครื่องมือ กดปุ่มปลดล๊อคแล้วดึงสวิตช์สั่งงาน ปล่อยสวิตช์สั่งงานเพื่อหยุดทำงาน

คำเตือน: ห้ามทำลายปุ่มปลดล๊อคโดยใช้เทปพันหรือวิธีอื่น สวิตช์ที่มีปุ่มปลดล๊อคใช้ไม่ได้ อาจทำให้เกิดการใช้งานโดยไม่ตั้งใจและทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงได้

คำเตือน: ห้ามใช้เครื่องมือหากเครื่องมือสามารถทำงานได้เมื่อคุณดึงสวิตช์สั่งงานโดยไม่ได้กดปุ่มปลดล๊อค สวิตช์ที่ต้องการซ่อมแซมอาจทำให้เกิดการใช้งานโดยไม่ตั้งใจและทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงได้ นำเครื่องมือส่งศูนย์บริการ Makita เพื่อการซ่อมแซมก่อนการใช้งาน

ข้อสังเกต: อย่ดึงสวิตช์สั่งงานแรงๆ โดยไม่ได้กดปุ่มปลดล๊อค การทำเช่นนี้อาจทำให้สวิตช์เสียหายได้

สำหรับเครื่องมือที่มีปุ่มล๊อค

เมื่อต้องการเปิดใช้เครื่องมือ ให้ดึงสวิตช์สั่งงาน ปล่อยสวิตช์สั่งงานเพื่อหยุดทำงาน ถ้าต้องการใช้งานอย่างต่อเนื่อง ดึงสวิตช์สั่งงาน กดปุ่มล๊อคแล้วปล่อยสวิตช์สั่งงาน ถ้าต้องการเลิกใช้งานเครื่องมือในตำแหน่งล๊อค ให้ดึงสวิตช์สั่งงานจนสุด จากนั้นปล่อยสวิตช์

คำเตือน: สวิตช์สามารถล๊อคในตำแหน่ง "เปิด" เพื่อช่วยให้สะดวกในการใช้งานอย่างต่อเนื่อง ใช้ความระมัดระวังเมื่อล๊อคสวิตช์เครื่องมือในตำแหน่ง "เปิด" และจับเครื่องมือให้แน่นตลอดเวลา

การประกอบ

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิทช์เครื่องมือและถอดปลั๊กออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องมือ

การถอดหรือการติดตั้งใบเลื่อยวงกลม

⚠ ข้อควรระวัง: โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งใบเลื่อยวงกลมให้พ้นชั้นเมื่อมองจากด้านหน้าของเครื่องมือ

⚠ ข้อควรระวัง: ใช้เฉพาะประแจของ Makita ที่มีมาให้เพื่อถอดหรือใส่ใบเลื่อยวงกลม

1. เมื่อต้องการถอดใบเลื่อยวงกลม ให้กดล็อกก้านจนสุดเพื่อให้ใบเลื่อยวงกลมไม่สามารถหมุนได้ แล้วใช้ประแจหกเหลี่ยมคลายสลักเกลียวหกเหลี่ยมทวนเข็มนาฬิกา

▶ **หมายเลข 13:** 1. ประแจหกเหลี่ยม 2. ล็อกก้าน
3. สลักเกลียวหกเหลี่ยม 4. แกนตัวนอก 5. คลาย 6. ชั้นแน่น

2. ถอดสลักเกลียวหกเหลี่ยมและแกนตัวนอก

3. หมุนก้านเพื่อเปิดที่ป้องกันใบเลื่อย

▶ **หมายเลข 14:** 1. ก้าน

4. ถอดใบเลื่อยและแหวน (ตามข้อกำหนดของแต่ละประเทศ)

สำหรับเครื่องมือที่ไม่มีแหวน

▶ **หมายเลข 15:** 1. สลักเกลียวหกเหลี่ยม 2. แกนตัวนอก 3. ใบเลื่อยวงกลม 4. แกนตัวใน

สำหรับเครื่องมือที่มีแหวน

▶ **หมายเลข 16:** 1. สลักเกลียวหกเหลี่ยม 2. แกนตัวนอก 3. ใบเลื่อยวงกลม 4. แหวน
5. แกนตัวใน

เมื่อต้องการติดตั้งใบเลื่อยวงกลม ให้ปฏิบัติย้อนขั้นตอนการถอด

สำหรับเครื่องมือที่มีแกนตัวในเหมาะสมสำหรับใบเลื่อยที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางรูขนาดอื่นนอกเหนือจาก 15.88 mm

แกนตัวในมีเส้นผ่านศูนย์กลางส่วนที่ยื่นออกมาในด้านหนึ่ง และมีเส้นผ่านศูนย์กลางส่วนที่ยื่นออกมาที่แตกต่างในอีกด้านหนึ่ง เลือkd้านที่ถูกต้องโดยให้ส่วนที่ยื่นออกมาติดเข้ากับรูใบเลื่อยได้พอดี ติดตั้งแกนตัวในลงบนเพลลาติดตั้งเพื่อให้ด้านของส่วนที่ยื่นออกมาของแกนตัวในหันหน้าออกและวางใบเลื่อยและแกนตัวนอกลงไป

▶ **หมายเลข 17:** 1. เพลลาติดตั้ง 2. แกนตัวใน 3. ใบเลื่อยวงกลม 4. แกนตัวนอก
5. สลักเกลียวหกเหลี่ยม

⚠ คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ขันสลักเกลียวหกเหลี่ยมตามเข็มนาฬิกาให้แน่น และระวังอย่าฝืนขันสลักเกลียว การที่มีมือของคุณสัมผัสหลุดออกจากประแจหกเหลี่ยมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

⚠ คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนที่ยื่นออกมา "a" บนแกนตัวในที่อยู่ทางด้านนอกติดเข้าไปในรูใบเลื่อย "a" ได้พอดี การติดตั้งใบมีดผิดด้านอาจทำให้เกิดการสั่นสะเทือนที่เป็นอันตรายได้

สำหรับเครื่องมือที่มีแกนตัวในเหมาะสมสำหรับใบเลื่อยที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางรูขนาด 15.88 mm (เฉพาะบางประเทศ)

ติดตั้งแกนตัวในกับด้านที่รับเข้าไปซึ่งหันหน้าออกด้านนอกบนเพลลาติดตั้ง แล้ววางใบเลื่อย (โดยที่ติดแหวนไว้หากจำเป็น) แกนตัวนอก และสลักเกลียวหกเหลี่ยม

สำหรับเครื่องมือที่ไม่มีแหวน

▶ **หมายเลข 18:** 1. เพลลาติดตั้ง 2. แกนตัวใน 3. ใบเลื่อยวงกลม 4. แกนตัวนอก
5. สลักเกลียวหกเหลี่ยม

สำหรับเครื่องมือที่มีแหวน

▶ **หมายเลข 19:** 1. เพลลาติดตั้ง 2. แกนตัวใน 3. ใบเลื่อยวงกลม 4. แกนตัวนอก
5. สลักเกลียวหกเหลี่ยม 6. แหวน

คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ขันสลักเกลียวหกเหลี่ยมตามเข็มนาฬิกาให้แน่น และระวังอย่าฝืนขันสลักเกลียว การที่มือของคุณลื่นหลุดออกจากประแจหกเหลี่ยมอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

คำเตือน: ถ้าจำเป็นต้องติดตั้งแหวนลงบนแกนหมุน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแหวนที่ถูกต้องสำหรับเพลามีของใบเลื่อยซึ่งคุณตั้งใจจะใช้นั้นได้ติดตั้งระหว่างแกนตัวในและแกนตัวนอกแล้ว การใช้แหวนรูเพลามีที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดการติดตั้งใบเลื่อยที่ไม่ถูกต้อง ทำให้เกิดการเคลื่อนไหวของใบเลื่อยและการสั่นสะเทือนอย่างรุนแรง ทำให้อาจสูญเสียการควบคุมระหว่างการทำงานและเกิดการบาดเจ็บร้ายแรง

ที่ป้องกันใบเลื่อย

เมื่อทำการเปลี่ยนใบเลื่อยวงกลม ให้ทำความสะอาดฝุ่นเลื่อยที่สะสมอยู่บนที่ป้องกันด้านล่างและด้านบนตามที่ระบุไว้ในบทการบำรุงรักษา แม้ว่าเราจะทำเช่นนั้นแล้ว แต่คุณก็ยังจำเป็นต้องตรวจสอบการทำงานของที่ป้องกันด้านล่างก่อนการใช้งานแต่ละครั้ง

การเก็บประแจหกเหลี่ยม

เมื่อไม่ใช้งาน ให้เก็บประแจหกเหลี่ยมตามที่แสดงในภาพเพื่อไม่ให้สูญหาย

▶ **หมายเลข 20:** 1. ประแจหกเหลี่ยม

การต่อเครื่องดูดฝุ่น

อุปกรณ์เสริม

หากต้องการทำความสะอาดงานตัด ให้ต่อเครื่องดูดฝุ่นของ Makita เข้ากับเครื่องมือโดยใช้ท่อตัดฝุ่น

1. หากเลื่อยวงกลมที่ใช้มีก้านยาว (แตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ) ให้แทนที่ด้วยก้านสั้นที่นำมาพร้อมกับท่อตัดฝุ่น

▶ **หมายเลข 21:** 1. ก้านยาว (แตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ) 2. สกรู 3. ก้านสั้น

ห้ามใช้ท่อตัดฝุ่นกับก้านยาวที่ติดอยู่กับเครื่องมือ คุณจะไม่สามารถทำการตัดได้ เนื่องจากการเปิดปิดของฝาครอบใบเลื่อยด้านล่างถูกบล็อกไว้โดยท่อตัดฝุ่น

2. ติดตั้งท่อตัดฝุ่นบนเครื่องมือโดยใช้สกรู

▶ **หมายเลข 22:** 1. ท่อตัดฝุ่น 2. สกรู

3. ต่อสายเครื่องดูดฝุ่นเข้ากับท่อตัดฝุ่น

▶ **หมายเลข 23:** 1. ท่อ 2. ที่ดูดฝุ่น

การใช้งาน

▶ **ข้อควรระวัง:** สวมหน้ากากกันฝุ่นเมื่อดำเนินการตัด

▶ **ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขยับเครื่องมือไปข้างหน้าเป็นเส้นตรงอย่างเบา การฝืนหรือการบิดเครื่องมือจะทำให้มอเตอร์ร้อนเกินไปและเกิดการติดกลับที่อันตราย ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรง

▶ **ข้อควรระวัง:** ใช้ด้ามจับด้านหน้าและมือจับด้านหลังเสมอ และจับเครื่องมือให้แน่นด้วยด้ามจับด้านหน้าและมือจับด้านหลังในระหว่างการใช้งาน

▶ หมายเลข 24

จับเครื่องมือให้แน่น เครื่องมือนี้มีทั้งด้ามจับด้านหน้าและมือจับด้านหลัง ใช้ด้ามจับทั้งสองอันเพื่อให้จับเครื่องมือได้ดีที่สุด ถ้าคุณจับเลื่อยไว้ทั้งสองมือ มือของคุณจะไม่ถูกใบเลื่อยวงกลมบาด ตั้งฐานเครื่องมือบนชิ้นงานที่จะตัดโดยไม่ให้ใบเลื่อยวงกลมสัมผัสชิ้นงาน จากนั้นเปิดสวิตช์เครื่องมือและรอจนกระทั่งใบเลื่อยวงกลมทำงานด้วยความเร็วเต็มที่ แล้วเลื่อนเครื่องมือไปด้านหน้าบนผิวหน้าชิ้นงาน ให้เครื่องมือในระดับเดิมและเคลื่อนที่ไปอย่างช้าๆ จนกว่าการเลื่อยจะเสร็จสิ้น

เมื่อต้องการตัดให้เรียบ ให้รักษาเส้นที่จะเลื่อยให้ตรงและรักษาความเร็วในการเดินหน้าให้สม่ำเสมอ หากการตัดไม่ตรงตามเส้นตัดที่คุณต้องการ อย่ายพยายามหมุนหรือคืนเครื่องมือให้กลับเข้าสู่เส้นตัด เนื่องจากใบเลื่อยวงกลมอาจติดขัดและทำให้เกิดการติดกลับที่อันตรายและเกิดการบาดเจ็บร้ายแรง ปลดออสวิตช์ รอให้ใบเลื่อยวงกลมหยุดและถอนเครื่องมือออก จัดตำแหน่งเครื่องมือบนเส้นตัดเส้นใหม่และเริ่มตัดอีกครั้ง พยายามหลีกเลี่ยงการวางตำแหน่งที่จะทำให้ผู้ใช้งานถูกเศษไม้และฝุ่นไม้ที่ตีออกมาจากเลื่อย ใช้อุปกรณ์ป้องกันดวงตาเพื่อช่วยหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ

ฉากตัด (ตัวนำ)

อุปกรณ์เสริม

▶ **หมายเลข 25:** 1. ฉากตัด (ตัวนำ) 2. สกรูกันคลาย

ฉากตัดแบบมือจับทำให้คุณสามารถทำการตัดตรงด้วยความแม่นยำเป็นพิเศษ เพียงเลื่อนฉากตัดขึ้นไปทางด้านข้างของชิ้นงานและยึดไว้ให้อยู่กับที่ด้วยสกรูที่ด้านหน้าของฐาน และยังทำให้สามารถตัดซ้ำด้วยความลึกที่เท่ากันได้อีกด้วย

การบำรุงรักษา

⚠️ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิทช์เครื่องมือและถอดปลั๊กออกก่อนทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

⚠️ ข้อควรระวัง: ทำความสะอาดที่ป้องกันเพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีฝุ่นเลื้อยและเศษชิ้นส่วนสะสมอยู่ซึ่งอาจขัดขวางการทำงานของระบบป้องกัน ระบบป้องกันที่สกปรกอาจเป็นตัวจำกัดไม่ให้อาจทำงานได้อย่างถูกต้องซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรง วิธีที่มีประสิทธิภาพที่สุดในการทำความสะอาดก็คือใช้ลมเป่า ถ้าฝุ่นผงกำลังถูกเป่าออกจากที่ป้องกัน ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันดวงตาและการหายใจที่เหมาะสมด้วย

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้สีซีดจาง เสียรูป หรือแตกร้าวได้

การปรับความขนาน

สำหรับ HS7610

การปรับนี้ทำมาแล้วจากโรงงาน แต่หากยังปิดอยู่ คุณสามารถปรับได้ตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก้านและสกรูทั้งหมดขันแน่นแล้ว คลายสกรูเล็กน้อยตามที่แสดงในภาพ
- ▶ **หมายเลข 26:** 1. สกรู 2. ฐาน
2. ขณะที่เปิดที่ป้องกันด้านล่าง ให้ขยับฐานด้านหลังเพื่อให้ระยะห่างระหว่าง A และ B เท่ากัน
3. ขันสกรูให้แน่นและทดลองตัดเพื่อทดสอบความขนาน

การปรับความแม่นยำในการตัด 0°

สำหรับ HS7610

การปรับนี้ทำมาแล้วจากโรงงาน แต่หากยังปิดอยู่ คุณสามารถปรับได้ตามขั้นตอนต่อไปนี้

1. คลายสกรูกันคลายที่ด้านหน้าและด้านหลังของเครื่องมือเล็กน้อย
2. ทำให้ฐานของเครื่องมือตั้งฉากกับใบเลื่อยโดยใช้ไม้บรรทัดสามเหลี่ยม หรือสี่เหลี่ยมจัตุรัส และหมุนสกรูปรับ
- ▶ **หมายเลข 27:** 1. ไม้บรรทัดสามเหลี่ยม 2. ฐาน 3. สกรูปรับ 4. สกรูกันคลาย
3. ขันสกรูกันคลายให้แน่น จากนั้นทดลองตัดเพื่อทดสอบความตั้งตรง

การเปลี่ยนแปรงคาร์บอน

▶ **หมายเลข 28:** 1. ชีตจำกัด

ตรวจสอบแปรงคาร์บอนเป็นประจำ เปลี่ยนแปรงคาร์บอนเมื่อสีหรือจนถึงขีดจำกัด รักษาแปรงคาร์บอนให้สะอาด และอย่าให้แปรงคาร์บอนหลุดเข้าไปในที่ยึด ควรเปลี่ยนแปรงคาร์บอนทั้งสองแปรงพร้อมกัน ใช้แปรงคาร์บอนแบบเดียวกันเท่านั้น

1. ใช้ไขควงเพื่อถอดฝาปิดที่ยึดแปรงออก
2. นำแปรงคาร์บอนที่สีหรือออกมา ใส่แปรงคาร์บอนใหม่เข้าไป และปิดฝาปิดที่ยึดแปรงให้แน่น

▶ **หมายเลข 29:** 1. ฝาปิดที่ยึดแปรง

เพื่อความปลอดภัยและน้ำเชื้อของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้ของไหลของแท้จาก Makita เสมอ

อุปกรณ์เสริม

⚠️ ข้อควรระวัง: ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือ การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- ใบเลื่อยวงกลม
- ฉากตัด (ตัวนำ)
- ประแจหกเหลี่ยม
- ท่อดักฝุ่น (มีก้าน)
- ท่อดักฝุ่น (ไม่มีก้าน)
- รางนำ (สำหรับ HS7610)
- ตัวนำมุมเฉียง (สำหรับ HS7610)
- ที่หนีบ (สำหรับ HS7610)
- แผ่น (สำหรับ HS7610)
- แผ่นยาง (สำหรับ HS7610)
- แผ่นตำแหน่ง (สำหรับ HS7610)
- ชุดตัวปรับรางนำ (สำหรับ HS7610)
- แฉกไม้บรรทัด (สำหรับ HS7610)

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดเครื่องมือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885617A375
EN, ZHCN, ID, MS,
VI, TH
20210414